

Home Projector  
**EMP-TW500**

Guia do Utilizador



# Manuais e Convenções Utilizadas

## Tipos de Manuais

A documentação do seu videoprojector EPSON subdivide-se nos quatro manuais apresentados em seguida. Consulte os manuais pela ordem indicada.

### ❶ Guia de Desembalagem e Instalação

Contém uma lista dos acessórios fornecidos com o videoprojector.

### ❷ Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais

Este manual contém informações sobre como utilizar o videoprojector com segurança e inclui também as *instruções de segurança* e as *condições de garantia internacionais* e uma folha de verificação de resolução de problemas.

Leia este manual atentamente antes de utilizar o videoprojector.

### ❸ Guia de Instalação








Contém informações sobre as operações básicas a efectuar para preparar o videoprojector antes da utilização (instalação e ligação ao equipamento de vídeo ou ao computador) e explica como iniciar a projecção.

### ❹ Guia do Utilizador (este manual)

Contém informações sobre como ajustar imagens, utilizar os menus de configuração, utilizar o Cinema Color Editor e informações sobre resolução de problemas e manutenção.

## Simbologia Utilizada

### Informações gerais

	Indica os procedimentos que têm de ser executados para evitar ferimentos para o utilizador ou danos no videoprojector.
	Indica informações adicionais e aspectos que pode ser útil saber relativamente a um determinado assunto.
	Indica uma página que contém informações úteis sobre um determinado assunto.
	Indica que aparece uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas antes deste símbolo no glossário. Consulte o "Glossário" no "Apêndice".  Pág. 57
 ,  , etc.	Indica botões do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.
“(Nome do Menu)”	Indica itens do menu de configuração. Exemplo: “Imagem” - “Modo de Cor” (“Image” - “Color Mode”)
[(Nome)]	Indica o nome das portas de ligação do videoprojector e o nome de itens de menus e de menus do computador. Exemplo: [InputA]; [Iniciar]

### Utilização dos termos "unidade" e "videoprojector"

Quando a palavra "unidade" ou "videoprojector" aparece no texto deste *Guia do Utilizador*, pode referir-se a itens como acessórios ou equipamento opcional para além do próprio videoprojector.

■ Características do Videoprojector .....	2
■ Descrição e Funções .....	4
Parte Frontal/Superior .....	4
Painel de Controlo .....	4

Comando à Distância .....	5
Parte Posterior .....	6
Base .....	6
■ Aspecto e Dimensões .....	7

## Ajustes Básicos de Qualidade de Imagem

■ Ajustes Básicos de Qualidade de Imagem .....	8
Seleccionar o Modo de Cor .....	8
Seleccionar a Relação de Aspecto da Imagem .....	8
■ Ajustes de Cor Avançados .....	10
Ajuste da Temperatura de Cor Absoluta/Tom da Pele .....	10
Ajuste RGB .....	10

Ajuste da Tonalidade e da Saturação .....	10
■ Ver Imagens com Qualidade Predefinida (Função de Memória) .....	12
Guardar Ajustes de Qualidade de Imagem (Guardar Memória) .....	12
Recuperar Ajustes de Qualidade de Imagem (Recuperar Memória) .....	12

## Menus de Configuração

■ Funções dos Menus de Configuração .....	14
Lista de Menus de Configuração .....	14
Menu Imagem (Image) .....	16





Menu Configuração (Setting) .....	19
Menu Reiniciar (Reset) .....	25
Utilizar os Menus de Configuração .....	26

## Ajustar Imagens com um Computador

■ Antes de Utilizar o Cinema Color Editor .....	27
Instalar o Cinema Color Editor .....	27
Desinstalar o Cinema Color Editor .....	28
Efectuar a Ligação a um Computador .....	28
• Efectuar a ligação com um cabo de rede .....	28
• Efectuar a ligação com um cabo USB ou RS-232C .....	29
Efectuar Definições de Ligação no Videoprojector (Ligação em Rede) .....	29
• Descrição das definições .....	30

■ Utilizar o Cinema Color Editor .....	31
Iniciar o Cinema Color Editor .....	31
Ajustar a Qualidade de Imagem .....	31
Utilizar o Videoprojector .....	31
Guardar Ajustes/Carregar Ajustes a partir de um Ficheiro .....	32
Possibilidades do Ajuste Gama Personalizado .....	33
Como Efectuar o Ajuste Gama Personalizado .....	33
Guardar Definições Personalizadas na Memória .....	35
Guardar/Carregar Definições da Memória e Editar Nomes de Áreas da Memória .....	35

## Resolução de Problemas

■ Resolução de Problemas .....	37
Utilizar os Indicadores Luminosos .....	37
• Indicador luminoso  acesso ou intermitente e vermelho .....	37
• Indicador luminoso  ou  intermitente e laranja .....	38
• Indicador luminoso  acesso ou intermitente e verde ou laranja .....	38

Quando os Indicadores Luminosos Não Apresentam Solução .....	39
• Problemas relativos a imagens .....	40
• Outros problemas .....	44
• Problemas com ligações em rede .....	46


## Apêndice

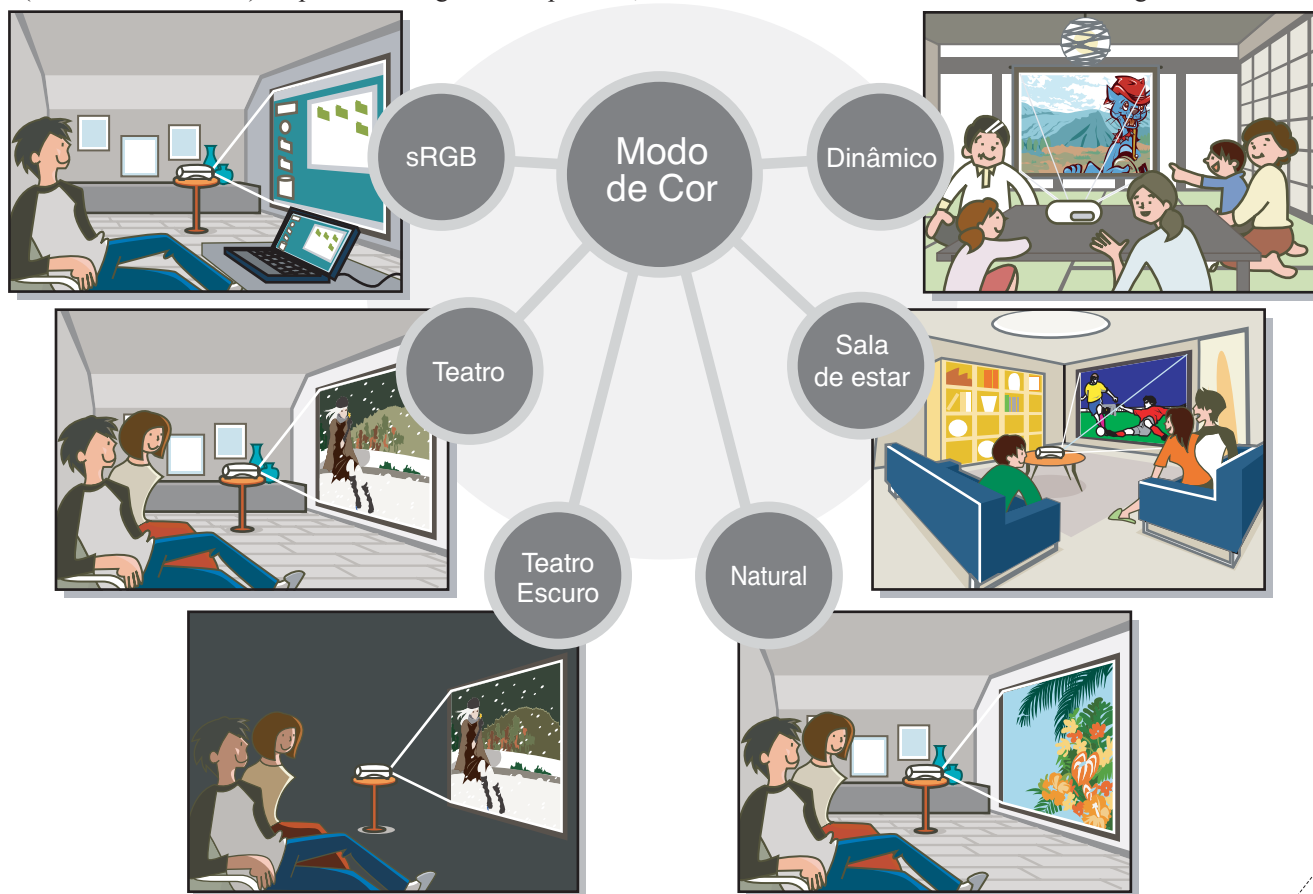
■ Efectuar o Ajuste do Painel LCD .....	47
■ Manutenção .....	48
Limpar .....	48
• Limpar o filtro de ar .....	48
• Limpar a caixa exterior do videoprojector .....	48
• Limpar a lente .....	48
Períodos de Substituição de Consumíveis .....	49
• Período de substituição do filtro de ar .....	49
• Período de substituição da lâmpada .....	49
Substituir Consumíveis .....	50
• Substituir o filtro de ar .....	50
• Substituir a lâmpada .....	50
• Reiniciar o tempo de funcionamento da lâmpada .....	50
■ Acessórios Opcionais .....	52

■ Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados .....	53
• Vídeo componente/Vídeo RGB .....	53
• Vídeo composto/S-Vídeo .....	53
• Sinais RGB analógicos/Sinais recebidos pela porta [HDMI] .....	53
■ Características Técnicas .....	54
Computadores Compatíveis para Utilizar o Cinema Color Editor .....	55
Esquema do Cabo RS-232C .....	55
■ Glossário .....	57
■ Índice Remissivo .....	59

# Características do Videoprojector


## ▶ Selecção do aspecto da imagem em função do ambiente da projecção (modo de cor)

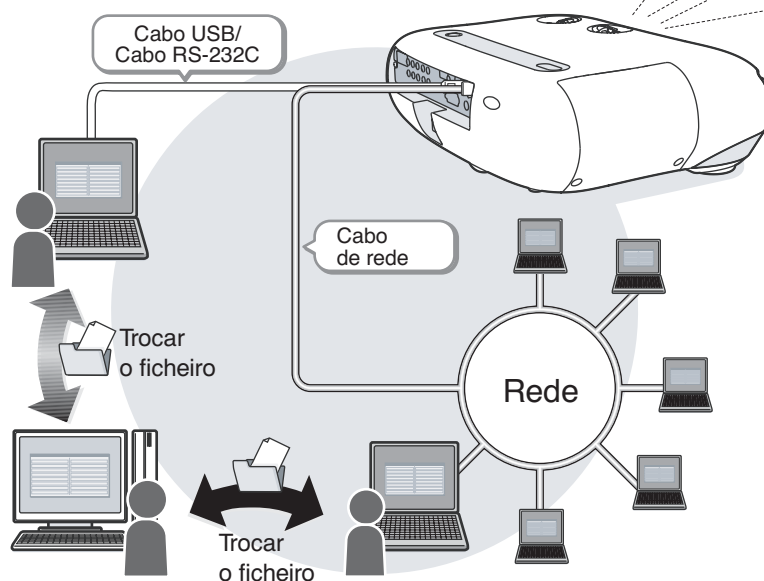
Para projectar excelentes imagens de acordo com o local de projecção, basta seleccionar o modo de cor pretendido a partir dos seis modos predefinidos, não sendo necessário efectuar ajustes de cor complexos. Quando selecciona Teatro (Theatre), Natural, Teatro Escuro (Theatre Black) ou sRGB, o filtro para cinema Epson é aplicado automaticamente aumentando o contraste e atribuindo maior naturalidade aos tons da pele. Se seleccionar Dinâmico (Dynamic) ou Sala de estar (Living Room), a função Aumento do Preto-Branco (Black-White Stretch) irá produzir imagens mais precisas, com áreas claras e escuras mais nítidas.  Pág. 8



## ▶ Fácil ajuste da definição gama a partir do computador

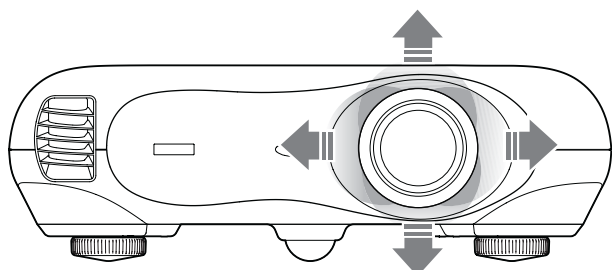
O CD-ROM do Cinema Color Editor fornecido com o videoprojector permite efectuar definições de gama através de um computador. Pode guardar as definições como um ficheiro no computador, o que permite trocar o ficheiro com um colega e projectar as imagens com as mesmas definições mas com um videoprojector diferente.

Se o videoprojector estiver ligado a uma rede, pode carregar e descarregar dados de ajuste de imagem e utilizar o videoprojector através da rede.  Pág. 27



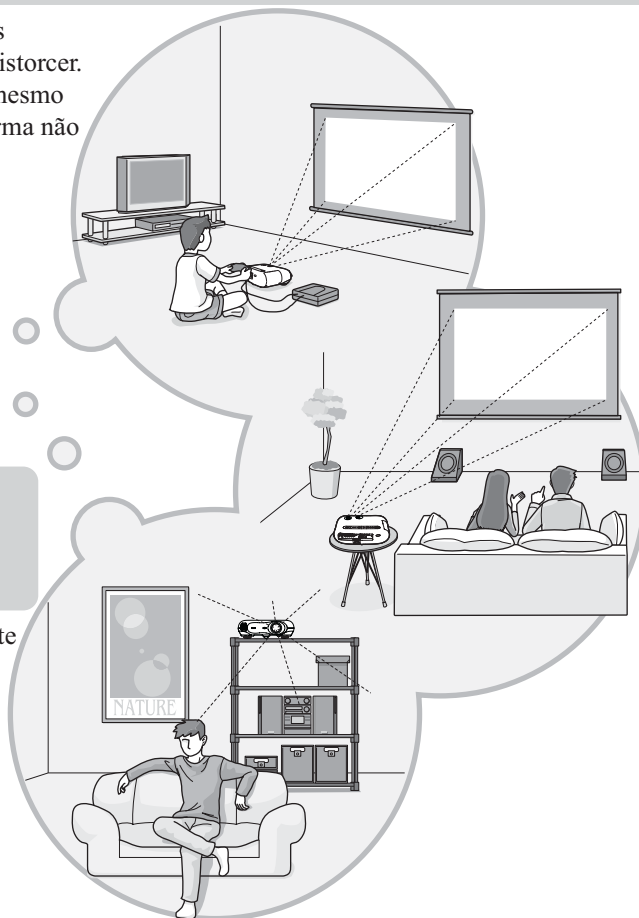
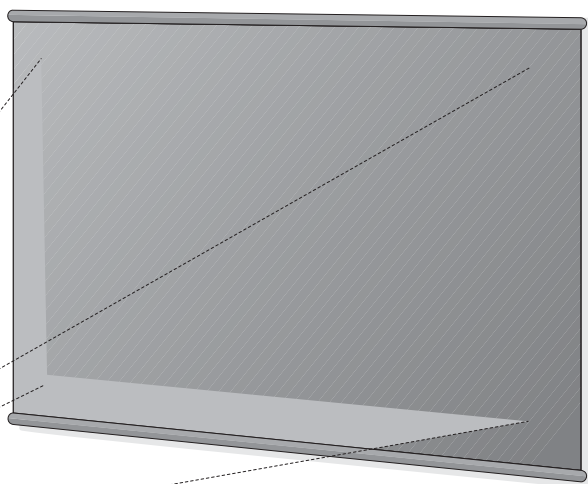
## ► Função de ajuste da lente num grande ângulo

A função de ajuste da lente permite ajustar a posição das imagens projectadas na vertical e na horizontal sem as distorcer. Assim, é possível instalar livremente o videoprojector, mesmo que este tenha de ser suspenso a partir do tecto ou de forma não perpendicular ao ecrã. 📖 *Guia de Instalação*



## ► Ajustar a tonalidade e saturação das cores

Pode ajustar a tonalidade e saturação de cada componente de cor vermelho (R), verde (G), azul (B), azul-claro (C), magenta (M) e amarelo (Y) para produzir imagens com uma maior profundidade. 📖 Pág. 10, 31



## ► Vasta gama de ajustes de brilho

Estão disponíveis diversos ajustes de brilho da imagem. Pode obter imagens excelentes quando utiliza o videoprojector em ambientes iluminados, para ver vídeos ou jogos, ou em ambientes escuros, quando pretende recriar o ambiente do cinema em casa. 📖 Pág. 16

## ► Zoom electrónico e ajuste da focagem

O painel de controlo do videoprojector e o comando à distância acessório podem ser utilizados para ajustar facilmente o zoom e a focagem. Para ajustar o zoom, é fornecida uma lente com grande poder de ampliação para que possa aumentar o tamanho das imagens até 1,5 vezes e projectá-las num ecrã de 80" a cerca de 2,5 m de distância. 📖 *Guia de Instalação*

## ► Diversas funções de configuração da imagem

Estão disponíveis muitas outras funções, entre as quais:

- Função EPSON Super White que reproduz sinais de entrada que contenham brancos de 100IRE ou superiores sem provocar sobreexposição. 📖 Pág. 19
- Funções de detecção de movimento e progressiva que permitem obter resultados ideais tanto para imagens com muito movimento como para imagens estáticas. 📖 Pág. 19
- Função de ajuste da relação de aspecto para poder visualizar imagens em formato de ecrã panorâmico. 📖 Pág. 8
- Funções de memória que permitem guardar e aceder facilmente aos resultados dos ajustes utilizando o comando à distância. 📖 Pág. 12
- Função de bloqueio que bloqueia os botões do painel de controlo para evitar que as definições efectuadas sejam alteradas acidentalmente. 📖 Pág. 22
- Adopção de um circuito de vídeo DCDi de elevada resolução desenvolvido pela Faroudja. Este circuito reduz os contornos escadeados resultantes do processo de conversão progressiva convencional.



## Parte Frontal/Superior

- **Painel de controlo** ➤ Consulte a secção seguinte
- **Tampa da lâmpada** ➤ Pág. 50  
Abra esta tampa quando substituir a lâmpada situada no interior do videoprojector.
- **Abertura de exaustão de ar**
- **Área de recepção de luz do comando à distância** ➤ *Guia de Instalação*  
Recebe sinais do comando à distância.
- **Botão de ajuste vertical da lente** ➤ *Guia de instalação*  
Desloca a lente na vertical.
- **Botão de ajuste horizontal da lente** ➤ *Guia de Instalação*  
Desloca a lente na horizontal.
- **Tampa da lente**  
Coloque-a quando não utilizar o videoprojector para evitar que a lente fique suja ou danificada.
- **Pés frontais reguláveis** ➤ *Guia de Instalação*  
Aumente-os para ajustar o ângulo de projecção de forma a que o videoprojector fique na horizontal quando estiver instalado numa secretária.

## Painel de Controlo

Quando liga o videoprojector, a área à volta dos botões do painel de controlo e dos caracteres fica iluminada. Se a opção de iluminação dos botões estiver desactivada, a área não ficará iluminada. ➤ Pág. 22

- **Botão [Select]** ➤ Pág. 8, 10, 12, 26  
Apresenta o menu correspondente à linha. Quando visualiza um menu de configuração ou selecção, pressione este botão para seleccionar o item do menu e avançar para a próxima visualização.
- **Botão [Focus]** ➤ *Guia de Instalação*  
Pressione-o para ajustar a focagem da lente de projecção.
- **Indicador luminoso da lâmpada** ➤ Pág. 38  
Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar problemas com a lâmpada de projecção.
- **Indicador luminoso da temperatura** ➤ Pág. 38  
Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar problemas com a temperatura interna do videoprojector.
- **Indicador luminoso de funcionamento** ➤ Pág. 38  
Fica intermitente ou acende com cores diferentes para indicar o estado de funcionamento do videoprojector.
- **Botão [Power]** ➤ *Guia de Instalação*  
Pressione para ligar ou desligar o videoprojector.
- **Botão [Zoom]** ➤ *Guia de Instalação*  
Pressione-o para ajustar o tamanho das imagens projectadas.
- **Botão [Esc]** ➤ Pág. 26  
Se pressionar este botão enquanto visualiza um menu de configuração ou selecção, é apresentado o menu anterior.
- **Botão [Aspect]** ➤ Pág. 8  
Apresenta um menu de selecção da relação de aspecto.
- **Botão [Source]** ➤ *Guia de Instalação*  
Apresenta um menu de selecção da fonte da imagem.
- **Botão [Menu]** ➤ Pág. 26  
Sempre que pressiona este botão, activa ou desactiva os menus de configuração de ecrã total.
- **Botões** ▲ / ▽ ➤ Pág. 8, 10, 12, 26, *Guia de Instalação*  
Utilizados como botões para cima/para baixo para seleccionar menus e itens dos menus de configuração. Se os menus superiores não aparecerem, corrige a distorção *keystone*.
- **Botões** ◀ ▶ ➤ Pág. 26, *Guia de Instalação*  
Pressione para seleccionar menus de configuração ou para ajustar o zoom e a focagem.

## Comando à Distância

Os botões que não estão descritos nesta secção funcionam da mesma forma que os botões correspondentes do painel de controlo do videoprojector. Para mais informações, consulte a secção "Painel de Controlo".

### Área de emissão de luz do comando à distância

**Setup Guide**

Emite os sinais do comando à distância.

### Indicador luminoso

Acende quando o comando à distância está a emitir sinais.

### Botão [Menu] Pág. 26

### Botão [Memory] Pág. 12

Apresenta um menu de selecção das definições da memória.

### Botão [Select/Line menu] Pág. 8, 10, 12, 26

### Botões Pág. 8, 12, 26, **Guia de Instalação**

Pressione-os para seleccionar itens e valores de ajuste dos menus de configuração e selecção e para ajustar o zoom e a focagem.

### Botão [Pattern] **Guia de Instalação**

Apresenta um menu de selecção de um modelo de verificação.

### Botão [Zoom] **Guia de Instalação**

### Botão [Blank]

Sempre que pressionar este botão, as imagens projectadas desaparecem e voltam a aparecer.

### Botão [Focus] **Guia de Instalação**

### Botão de iluminação

Quando pressionar este botão, todos os botões do painel de controlo ficam iluminados. A iluminação dos botões desliga automaticamente passados cerca de 10 segundos.

### Botões [On]/[Off]

**Guia de Instalação**

Pressione-os para ligar e desligar o videoprojector.

### Botão [Color Mode] Pág. 8

Apresenta um menu de selecção do modo de cor.

### Botão [Aspect] Pág. 8

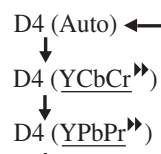
### Botão [Esc] Pág. 26

### Source

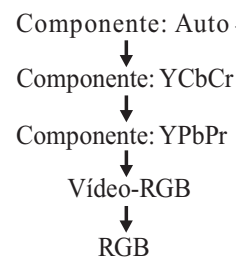
**Guia de Instalação**

● **Botão [HDMI]**: Muda a fonte de entrada para imagens provenientes da porta [HDMI].

● **Botão [D4]**: Muda a fonte de entrada para a porta [D4] do videoprojector. Sempre que pressionar este botão, o sinal muda pela ordem indicada e o menu Sinal Entrada (Input Signal) também muda.

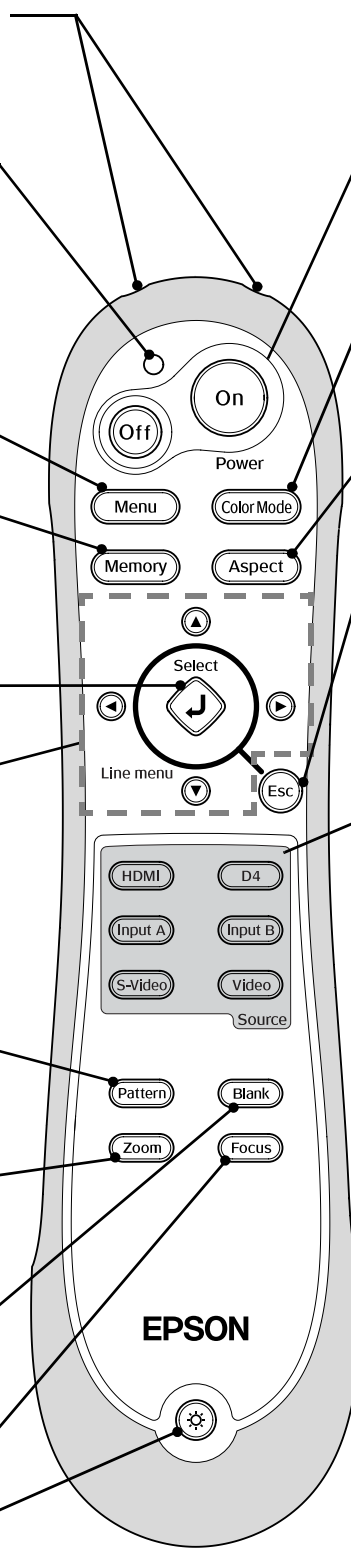


● **Botões [InputA]/[InputB]**: Mudam a fonte de entrada para a porta [InputA] ou [InputB] do videoprojector. Sempre que pressionar um botão, o sinal muda pela ordem indicada e o menu Sinal Entrada (Input Signal) também muda.



● **Botão [S-Video]**: Muda a fonte de entrada para a porta [S-Video] do videoprojector.

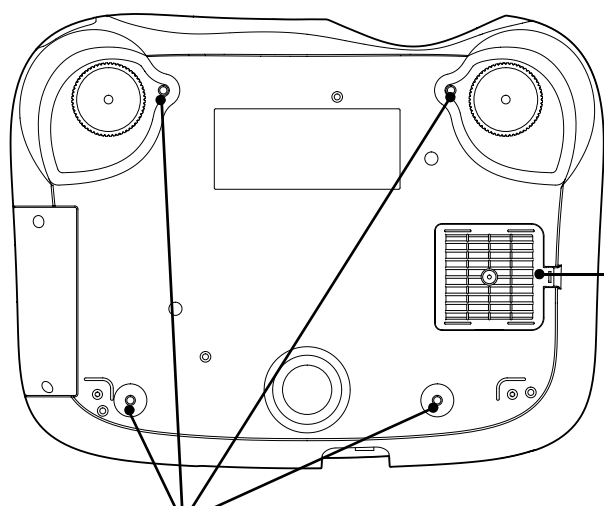
● **Botão [Video]**: Muda a fonte de entrada para a porta [Video] do videoprojector.



## Parte Posterior

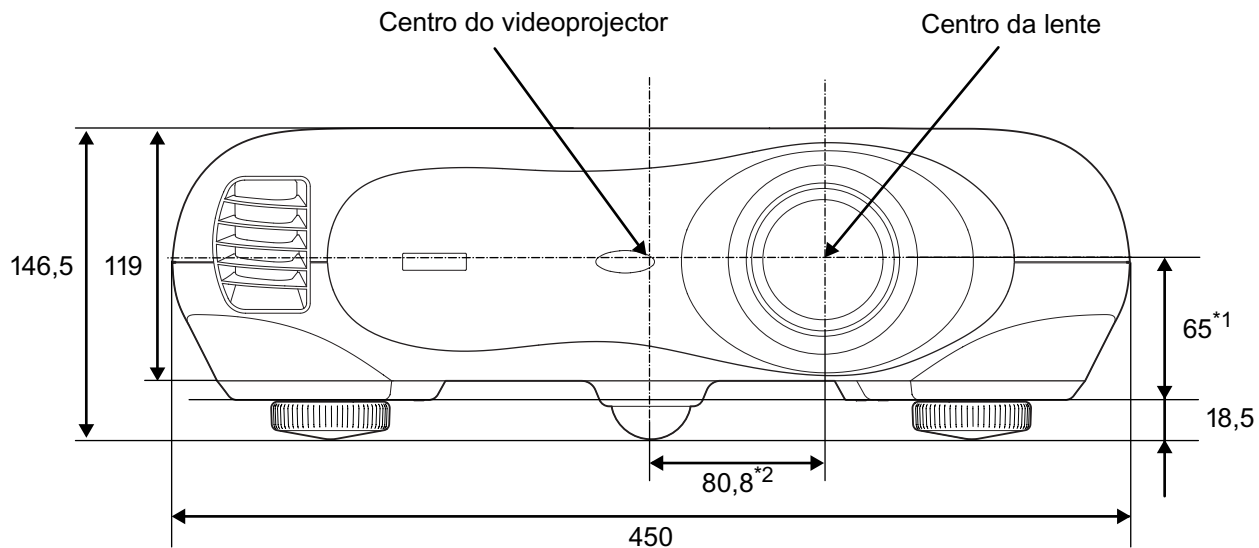
- **Porta [Video]** ➤ *Guia de Instalação*  
Efectua a ligação às portas de vídeo de outro equipamento de vídeo.
- **Porta [HDMI]** ➤ *Guia de Instalação*  
Efectua a ligação a equipamento de vídeo ou a um computador compatível com HDMI.
- **Porta [D4]** ➤ *Guia de Instalação*  
Efectua a ligação às portas de vídeo componente (YCbCr ou YPbPr) ou à porta D de outro equipamento de vídeo (apenas no Japão).
- **Porta [S-Video]** ➤ *Guia de Instalação*  
Insere sinais S-Vídeo provenientes de outro equipamento de vídeo no videoprojector.
- **Porta [USB]** ➤ *Pág. 29*  
Permite ligar o videoprojector a um computador através de um cabo USB quando utilizar o Cinema Color Editor.
- **Porta [Network]** ➤ *Pág. 28*  
Permite ligar o videoprojector a uma rede.
- **Área de recepção de luz do comando à distância** ➤ *Guia de Instalação*  
Recebe sinais do comando à distância.
- **Fecho de segurança ( )** ➤ *Pág. 57*
- **Portas [Input A]/[Input B]** ➤ *Guia de Instalação*  
Efectua a ligação às portas de vídeo componente (YCbCr ou YPbPr) ou às portas RGB de outro equipamento de vídeo ou à porta de saída de vídeo de um computador.
- **Tomada de corrente** ➤ *Guia de Instalação*  
Permite ligar o cabo de corrente.
- **Porta [Trigger out]** ➤ *Pág. 22*  
Quando liga o videoprojector, é emitido um sinal de 12 V CC a partir desta porta. Quando desligar o videoprojector ou quando ocorrer um problema de funcionamento, o sinal emitido é de 0 V para comunicar o estado do videoprojector (ligado/desligado) a um dispositivo externo.
- **[Porta Control (RS-232C)]** ➤ *Pág. 29*  
Permite ligar o videoprojector a um computador através de um cabo RS-232C quando utilizar o Cinema Color Editor

## Base

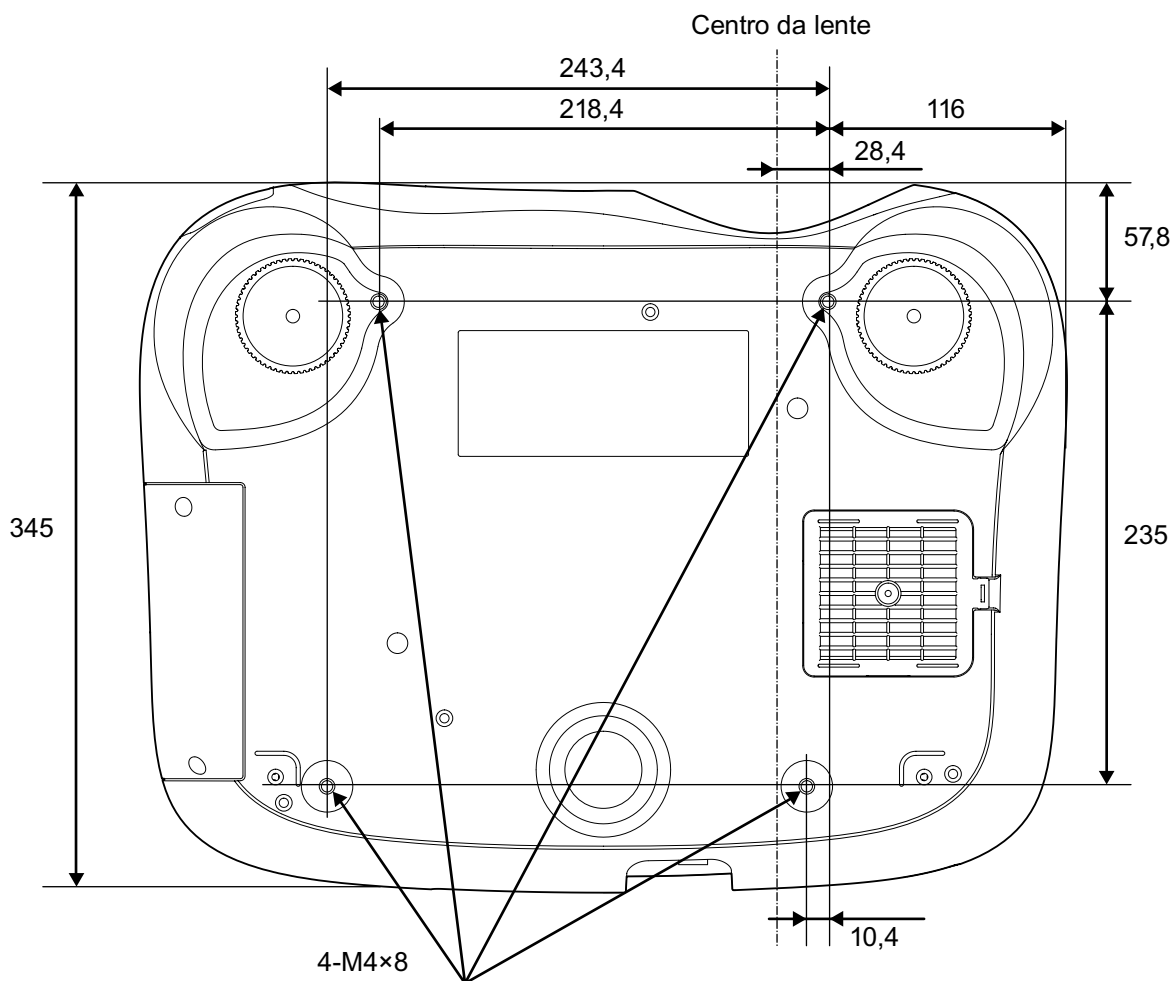
- 
- **Filtro de ar (entrada de ar)** ➤ *Pág. 48, 50*  
Impede a entrada de pó e de outras partículas estranhas no videoprojector. Limpe o filtro de ar periodicamente.
  - **Pontos de fixação do suporte para montagem no tecto (4 pontos)** ➤ *Pág. 52*  
Instale aqui um suporte para montagem no tecto opcional quando pretender suspender o videoprojector a partir do tecto.



## Aspecto e Dimensões

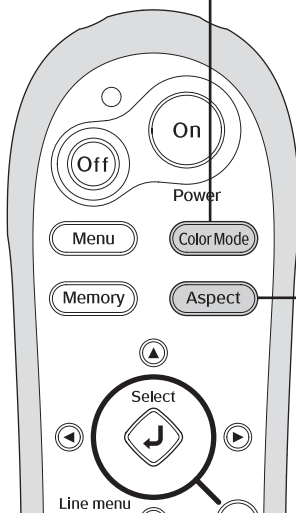


- \*1 Distância entre o centro da lente e o ponto de fixação do suporte para montagem no tecto  
(Ajuste da lente: máximo de 8,7 mm para cima e 4,3 mm para baixo)
- \*2 Distância entre o centro da lente e o centro do videoprojector  
(Ajuste da lente: máximo de 7,7 mm para a esquerda e para a direita)

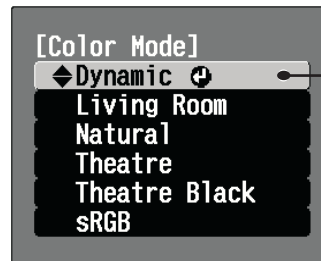


Unidade: mm

# Ajustes Básicos de Qualidade de Imagem



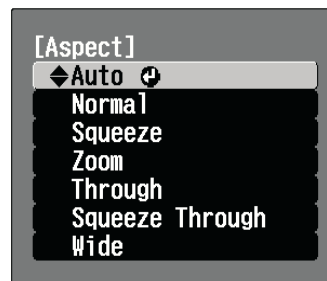
## Seleccionar o Modo de Cor



Predefinição

\* Quando tiver seleccionado RGBCMY em Ajuste de Cor (Color Adjustment), a opção Personalizado (Customized) aparece como um item adicional no menu de selecção.

## Seleccionar a Relação de Aspecto da Imagem

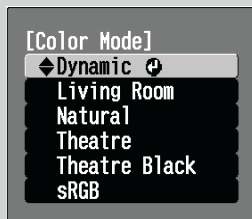


### Predefinição

Quando projectar sinais provenientes da porta [Video], [S-Video], [D4] ou [HDMI ▶]: Auto

Quando projectar sinais provenientes da porta [InputA] ou [InputB]: Normal

## Operações do menu de selecção



Para seleccionar um item, pressione ▲ ou ▼ no comando à distância, ou ▲ ou ▼ no painel de controlo do videoprojector.

Pressione ou para confirmar a selecção.

\* Se pressionar , o menu de selecção desaparece.



Se projectar uma imagem comprimida, ampliada ou individual utilizando a função de relação de aspecto em locais públicos, como, por exemplo, numa loja ou num hotel com fins lucrativos ou apresentação pública, poderá estar a infringir os direitos de autor.

Quando projectar utilizando **Auto**

Se os sinais forem recebidos pela porta [Video], [S-Video], [D4] ou [HDMI], o aspecto ideal é seleccionado consoante o sinal:

- Para sinais de entrada 4:3 → Normal
- Para imagens gravadas no modo de compressão → Compressão (Squeeze)
- Para sinais de entrada em formato letterbox (com barras pretas) → Zoom

\* Se a opção Auto não for a adequada, a definição será Normal.

Pressione **Color Mode** e seleccione um modo de cor de entre os seguintes modos no menu de selecção. Também é possível efectuar esta definição através do menu de configuração.

**Dinâmico (Dynamic)** : Ideal para utilização em salas iluminadas.

**Teatro Escuro (Theatre Black)** : Ideal para utilização em salas sem qualquer luz.

**Sala de estar (Living Room)** : Ideal para utilização em salas com as cortinas fechadas.


**sRGB** : Se a fonte de sinal que está ligada dispuser de um modo sRGB, defina o videoprojector e a fonte de sinal ligada como sRGB (ideal para visualizar imagens de computador).

**Natural** : Ideal para utilização em salas escuras. Recomenda-se que comece por utilizar este modo quando efectuar ajustes de cor.





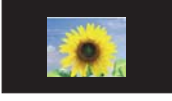


**Personalizado (Customized)** : As definições de gama efectuadas através do Cinema Color Editor incluído ficam guardadas na opção Personalizado. Se seleccionar Personalizado, sem efectuar definições de gama, o resultado será igual ao obtido quando selecciona Natural.

**Teatro (Theatre)** : Ideal para utilização em salas escuras.

Ajuste Gama Personalizado  Pág. 33

Quando selecciona um modo de cor assinalado com  o filtro para cinema EPSON é aplicado automaticamente para aumentar o contraste e conferir naturalidade aos tons de pele. Quando selecciona Dinâmico (Dynamic) ou Sala de estar (Living Room), a função Aumento do Preto-Branco (Black-White Stretch) irá produzir imagens com um maior contraste entre as áreas mais claras e mais escuras.

Pressione **Aspect** e seleccione o modo de aspecto no menu de selecção.

Sinal de entrada	● Emissões normais de TV ● Imagens com uma relação de aspecto de 4:3 ● Imagens de computador	Imagens gravadas em modo de compressão por uma câmara de vídeo ou <i>software</i> de DVD	Imagens em formato letterbox (com barras pretas)	● Emissões normais de TV ● Imagens com uma relação de aspecto de 4:3
Modo de aspecto recomendado	Normal	Compressão (Squeeze)	Zoom	Largo (Wide)
Resultado	 Irão aparecer barras pretas do lado esquerdo e direito das imagens.	 Os sinais de entrada serão projectados com a mesma largura da resolução do painel do videoprojector.	 Os sinais de entrada serão projectados com a mesma altura da resolução do painel do videoprojector.	 Os sinais de entrada serão projectados com a mesma altura da resolução do painel do videoprojector. O valor de ampliação da imagem será inferior próximo do centro das imagens mas superior nas extremidades esquerda e direita das imagens.
Notas	<p>Se projectar imagens <b>HDTV</b>, estas aparecem com o formato 16:9.</p> <p>Se a resolução da imagem for 1.280 x 720 ou inferior e tiver seleccionado Directo (Through) ou Compressão directo (Squeeze Through), a projecção será mais nítida pois a resolução é mantida.</p> <p><b>Directo (Through)</b></p>  <p><b>Compressão Directo (Squeeze Through)</b></p>  <p>Para projectar imagens de forma a que preencham a totalidade do ecrã, utilize o ajuste do zoom ou ajuste a distância entre o videoprojector e o ecrã.</p>	<p>Se projectar imagens 4:3, as imagens serão alongadas na horizontal.</p>	<p>● Se projectar imagens 4:3, a parte superior e inferior da imagem aparecerá cortada.</p> <p>● Se projectar imagens com legendas e estas aparecerem cortadas, utilize a opção Valor de Zoom (Zoom Caption) para efectuar ajustes.</p> <p> Pág. 21</p>	<p>Útil para quando projectar imagens 4:3 para um ecrã panorâmico. Uma vez que não ocorre quase nenhuma distorção devido à ampliação no centro das imagens, as imagens aparecem semelhantes ao que seriam com o formato original. Como ambas as extremidades das imagens estão ampliadas, o movimento nas extremidades aparece mais depressa e dá a sensação de maior velocidade, o que o torna ideal para eventos desportivos.</p> <p>* Não pode seleccionar este modo se tiver efectuado a correcção <i>keystone</i>.</p>

# Ajustes de Cor Avançados

Se pretender criar as suas próprias imagens com definições efectuadas de acordo com as suas preferências, pode ajustar as opções Temperatura de Cor Absoluta (Abs. Color Temp.), Tom da pele (Flesh Tone), RGB e/ou RGBCMY no submenu Ajuste de Cor (Color Adjustment) do menu Imagem (Image).

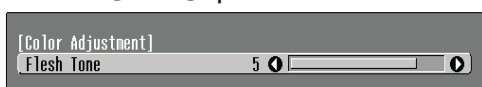
Pode guardar os valores de ajuste em Memória: Padrão (Memory: Standard) e em Memória: Avançada (Memory: Advance) para que seja possível recuperar as definições e aplicá-las às imagens projectadas em qualquer altura. ➔ Pág. 12

Pressione  ou  e selecione Ajuste de Cor (Color Adjustment).



[Esc]:Return [↔]:Select [↔]:Adjust [Menu]:Exit

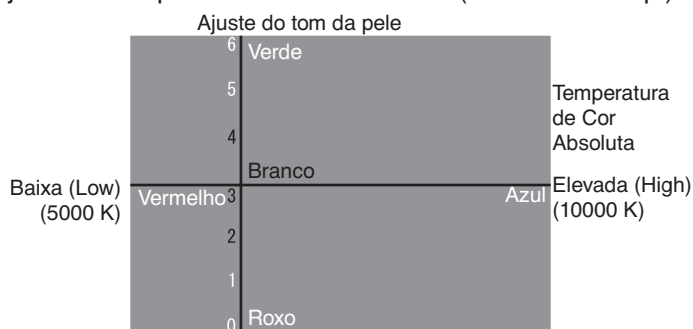
Utilize  e  para mudar.




[Esc]:Return [↔]:Select [↔]:Adjust [Menu]:Exit

## Ajuste da Temperatura de Cor Absoluta/Tom da Pele

Ajuste da Temperatura de Cor Absoluta (Abs. Color Temp.)



1 Pressione  e, em seguida, selecione Imagem (Image) - Ajuste de Cor (Color Adjustment) - RGB/RGBCMY.

2 Pressione  e selecione RGB.

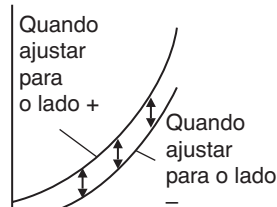


[Esc]:Return [↔]:Select [↔]:Adjust [Menu]:Exit

## Ajuste RGB

### • Ajuste do Limite (Offset)

Brilho




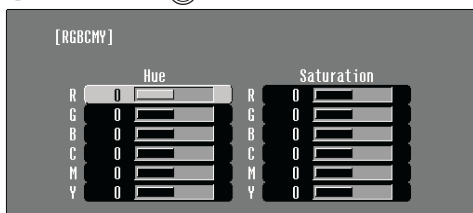
Sinal de entrada

Para fazer com que as áreas escuras fiquem mais claras, ajuste para o lado +. Se ajustar para o lado -, a imagem fica mais nítida, mas o contraste das áreas escuras é menor.

1 Pressione  e selecione Imagem (Image) - Ajuste de Cor (Color Adjustment) - RGB/RGBCMY.

2 Selecione RGB/RGBCMY - RGBCMY - Voltar (Return).

3 Pressione  e selecione RGBCMY.




[Esc]:Return [↔]:Select [Select]:Enter [Menu]:Exit

## Ajuste da Tonalidade e da Saturação



[Esc]:Return [↔]:Select [↔]:Adjust [Menu]:Exit

Depois de ajustar a tonalidade e a saturação para cada componente de cor vermelho (R), verde (G), azul (B), azul-claro (C), magenta (M) e amarelo (Y), selecione Aplicar (Apply) para aplicar os ajustes às imagens. Para efectuar mais ajustes, pressione . Para ajustar outras cores, selecione Voltar (Return).



Se utilizar o Cinema Color Editor fornecido com o videoprojector, pode efectuar facilmente ajustes de qualidade de imagem e definições de gama a partir de um computador utilizando um rato. Pode guardar estes ajustes num ficheiro de computador que pode trocar com outras pessoas para que possam desfrutar das imagens que ajustou. ➔ Pág. 27

### • Temperatura de cor absoluta

Pode ajustar a coloração geral das imagens.

Se seleccionar um valor mais elevado, as imagens aparecem azuladas, enquanto que se seleccionar um valor mais baixo, as imagens ficam avermelhadas. Pode definir a temperatura de cor absoluta para um de 12 valores entre 5000K a 10000K.

### • Ajuste dos tons da pele

Pode utilizar esta opção para ajustar os tons da pele de imagens com pessoas.

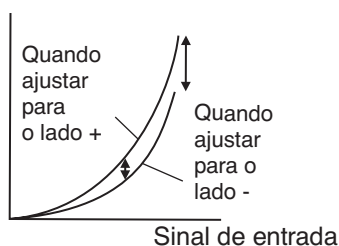
O efeito de filtro para cinema Epson, aplicado automaticamente às imagens consoante as definições de Modo de Cor (Color Mode) efectuadas, atribui um aspecto natural aos tons da pele. Se pretender otimizar os tons da pele, utilize a definição Tom da Pele (Flesh Tone) para efectuar o ajuste.

Se seleccionar um valor mais elevado, as imagens aparecem esverdeadas, enquanto que se seleccionar um valor mais baixo, as imagens ficam arroxeadas.

É possível ajustar o brilho da imagem se ajustar os componentes individuais (R [vermelho], G [verde] e B [azul]) das áreas escuras (limite), das áreas claras (ganho) e das áreas intermédias (gama), respectivamente. Devido à possibilidade de efectuar ajustes detalhados, pode obter imagens com mais profundidade.

### • Ajuste do Ganho (Gain)

Brilho

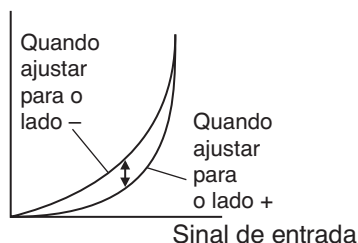


Se pretender que as áreas claras fiquem mais nítidas, efectue o ajuste para o lado –.

Se ajustar para o lado +, as áreas claras ficam mais brancas, mas o contraste será menor.

### • Ajuste de Gama (Gamma)

Brilho



Se alterar a definição para o lado –, pode obter imagens mais suaves. Se ajustar para o lado +, as imagens ficarão mais nítidas.

Pode ajustar a tonalidade e a saturação de cada componente de cor vermelho (R), verde (G), azul (B), azul-claro (C), magenta (M) e amarelo (Y) para produzir imagens com uma maior profundidade. Estes ajustes permitem reproduzir a imagem como se estivesse a ver o seu filme favorito numa sala de cinema, ou mesmo mudar as cores para cores completamente diferentes.

Tonalidade (Hue): Ajusta a coloração, desde azuis e verdes para vermelhos.

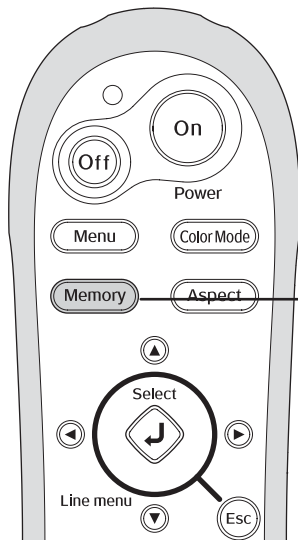
Saturação (Saturation): Ajusta a vivacidade das imagens.



# Ver Imagens com Qualidade Predefinida (Função de Memória)

Depois de utilizar as opções Qualidade de Imagem (Picture Quality) e Ajuste de Cor (Color Adjustment) para ajustar as imagens projectadas, é possível guardar os valores de ajuste.

Para além disso, pode recuperar facilmente os dados guardados para desfrutar das imagens com as definições efectuadas em qualquer altura.



## Operações de selecção de menus



Pressione ou no comando à distância ou ou no painel de controlo do videoprojector para seleccionar um item.

Pressione ou para confirmar a selecção.

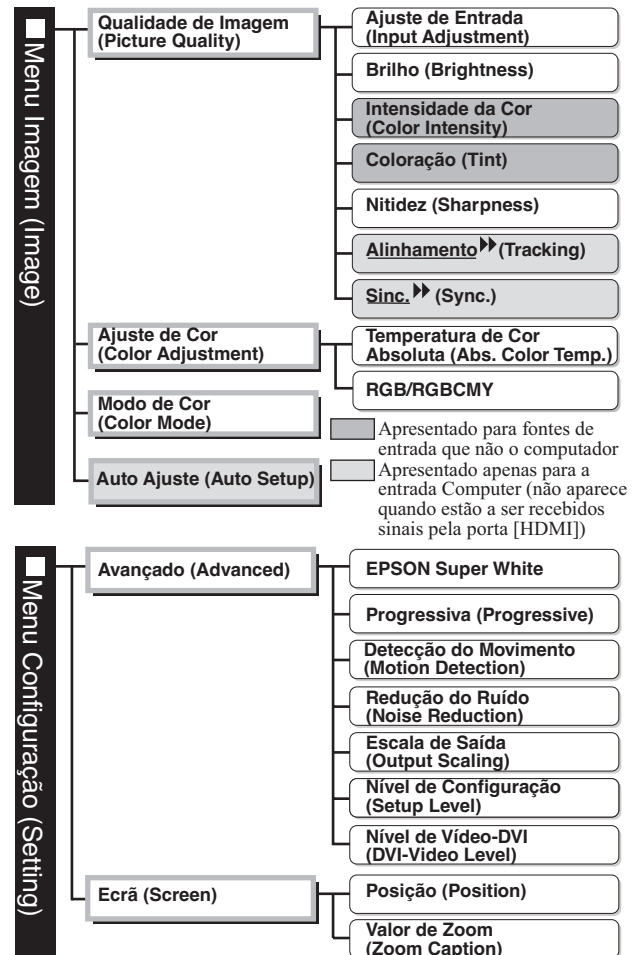
\*Se pressionar , o menu de selecção desaparece.

Selecione um item para avançar para o nível seguinte desse item.

## Guardar Ajustes de Qualidade de Imagem (Guardar Memória)

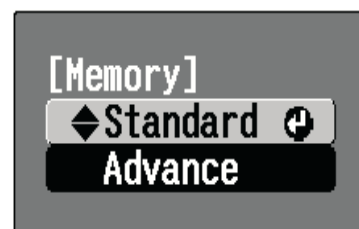
Definições que pode guardar na memória

- Menus de configuração Pág. 14



- Definição de relação de aspecto Pág. 8

## Recuperar Ajustes de Qualidade de Imagem (Recuperar Memória)



Pode guardar os valores de ajuste de cada um dos itens dos menus de configuração apresentados à esquerda e da relação de aspecto.

A área da memória utilizada para guardar as definições varia consoante tenha seleccionado RGB ou RGBCMY na definição RGB/RGBCMY do submenu Ajuste de Cor (Color Adjustment).

Se tiver seleccionado RGB: As definições serão guardadas na Memória: Padrão (Memory: Standard)


Se tiver seleccionado RGBCMY: As definições serão guardadas na Memória: Avançada (Memory: Advance)



Se tiver utilizado o Cinema Color Editor para efectuar ajustes de qualidade de imagem e definições de gama a partir de um computador, pode também guardar as definições ou ajustes na memória e posteriormente recuperá-los. Com o Cinema Color Editor, pode ainda guardar os valores de ajuste em ficheiros do computador e na memória; assim poderá guardar vários conjuntos de valores sem ficar limitado pelo número de áreas de memória.

🔗 Pág. 32

**1** Ajuste as definições que pretende guardar na memória.

**2** Selecciona Memória: Padrão (Memory: Standard) no menu Imagem (Image) e pressione .

Se tiver seleccionado RGBCMY, o nome do menu muda para Memória: Avançada (Memory: Advance).

**3** Selecciona o nome da área da memória onde pretende efectuar a gravação e pressione .

O estado da área de memória é indicado pela cor do símbolo  situado do lado esquerdo do nome da memória:

 Verde: Área de memória utilizada    Cinzento: Área de memória não utilizada    Laranja: Seleccionada


Se seleccionar uma área da memória já utilizada e pressionar , o conteúdo é eliminado e as definições actuais são guardadas nessa área.

Para apagar todo o conteúdo da memória, selecione Reiniciar Memória (Memory Reset) no menu Reiniciar (Reset). 🔗 Pág. 25



Número de definições que pode guardar na memória

- Padrão: 9
- Avançada: 3

Pode pressionar  e seleccionar o nome da memória pretendida no menu de selecção. Se tiver guardado as definições com os comandos Memória: Padrão (Memory: Standard) e Memória: Avançada (Memory: Advance), aparecerá um ecrã para seleccionar a memória padrão ou a memória avançada. Selecciona a área da memória onde estão guardadas as definições que pretende recuperar.



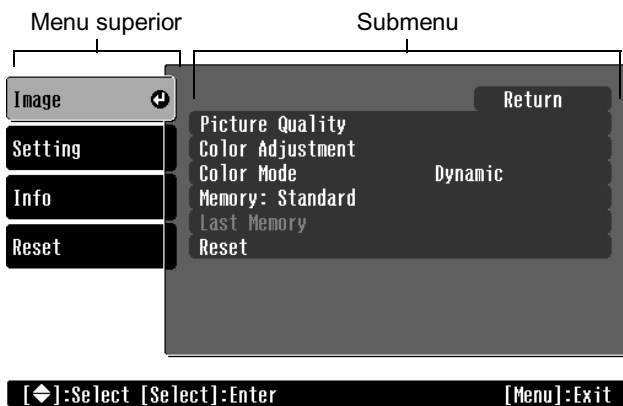
- As definições da memória aplicadas às imagens mantêm-se mesmo que desligue o videoprojector. Da próxima vez que ligar o videoprojector, são aplicadas as mesmas definições de ajuste às imagens projectadas.
- A relação de aspecto aplicada a partir da memória poderá não ser aplicada às imagens se estas forem do formato 16:9 ou se as imagens do sinal de entrada tiverem uma determinada resolução.
- É possível que não consiga alterar definições de alguns comandos dos menus de configuração, consoante o tipo de definições de memória recuperadas. Nessas situações, se seleccionar Última Memória (Last Memory) no menu de selecção, será reposto o valor das definições existente antes de os ajustes terem sido repostos e poderá então ajustar estas definições.

# Funções dos Menus de Configuração

Os menus de configuração podem ser utilizados para efectuar vários ajustes e definições relativos ao ecrã, à qualidade da imagem e aos sinais de entrada. Estão disponíveis os seguintes dois tipos de menu:

- Menu completo

Pode visualizar todos os itens de um menu de configuração enquanto efectua as definições.



- Menu da linha

Permite ajustar as definições Qualidade de Imagem (Picture Quality) e Ajuste de Cor (Color Adjustment) do menu Imagem (Image). Este menu é útil para visualizar os efeitos dos ajustes nas imagens que estão a ser projectadas enquanto efectua os ajustes.



Para mais informações sobre as operações do menu, consulte "Utilizar os Menus de Configuração" (🔗 Pág. 26).

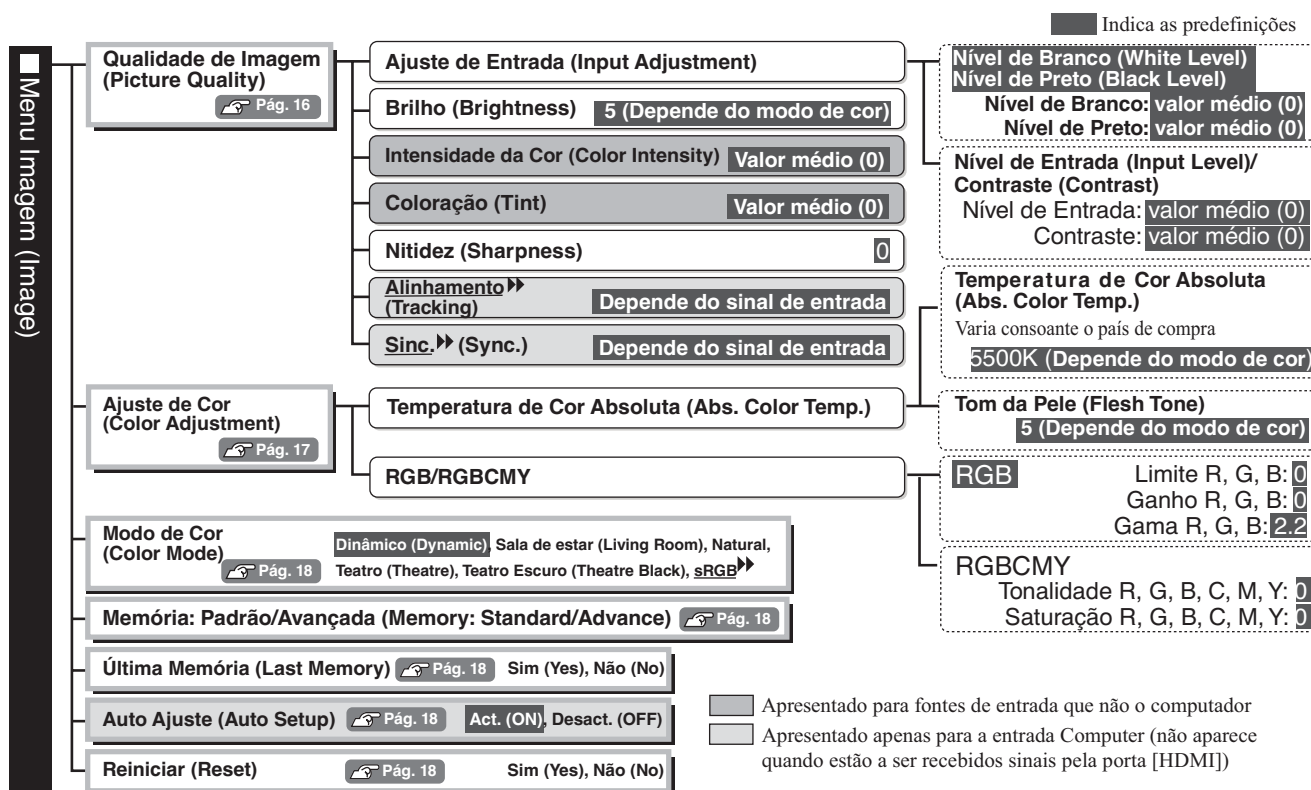


Os menus de configuração podem ser utilizados para activar ou desactivar a barra de navegação e para alterar o padrão de cores e a posição de apresentação.

🔗 Configuração (Setting) - Apresentação no Ecrã (On-Screen Display) - Posição do Menu (Menu Position), Barra de Navegação (Navigation Bar), Cor do Menu (Menu Color)

## Lista de Menus de Configuração

Quando não estão a ser recebidos sinais de imagem, não é possível ajustar nenhuma definição excepto a definição Brilho (Brightness) do submenu Qualidade de Imagem (Picture Quality) do menu Imagem (Image). Os itens apresentados nos menus de configuração Imagem (Image) e Info variam de acordo com os tipos de sinais de imagem que estão a ser projectados.



		Indica as predefinições	
Menu Configuração (Setting)	Avançado (Advanced) Pág. 19	EPSON Super White	Activado (ON), Desactivado (OFF)
		Progressiva (Progressive)	Desactivado (OFF), Vídeo (Video), Filme/Auto (Film/Auto)
		Deteção do Movimento (Motion Detection)	Valor médio (3)
		Redução do Ruído (Noise Reduction)	Desactivado (OFF), NR1, NR2
		Escala de Saída (Output Scaling)	Quando estão a ser recebidos sinais de vídeo componente ►► ou RGB: Normal, Superior (Larger) Quando estão a ser recebidos sinais através da porta [HDMI] ►►: Auto, Normal, Inferior (Smaller)
		Nível de Configuração (Setup Level) (Varia consoante o país de compra)	0%, 7,5%
		Nível de Vídeo-DVI (DVI-Video Level)	Normal, Expandido (Expanded)
	Ecrã (Screen) Pág. 21	Posição (Position)	Tamanho Vertical (Vertical Size) Valor médio (0)
		Valor de Zoom (Zoom Caption)	Posição de Zoom (Zoom Position) Valor médio (0)
		Keystone	Valor médio (0)
	Funcionamento (Operation) Pág. 21	Proiecção (Projection)	Frontal (Front), Frontal/A partir do tecto (Front/Ceiling), Posterior (Rear), Posterior/A partir do tecto (Rear/Ceiling)
		Modo Repouso (Sleep Mode)	Desactivado (OFF), 5min., 10min., 30min.
		Porta COM (COM Port)	RS-232C, USB
		Monitorização de Rede (Network Monitoring)	Activado (ON), Desactivado (OFF)
		Rede (Network)	DHCP ►► Activ. (ON) Desactiv. (OFF)
		Aviso (Trigger Out)	Activado (ON), Desactivado (OFF)
		Definição de Bloqueio (Lock Setting)	Endereço IP ►► (IP Address)
		Iluminação dos Botões (Button Illumination)	Máscara de Sub-rede ►► (Subnet Mask)
Menu Info	Logótipo do Utilizador (User's Logo) Pág. 23	Ajuste do Painel LCD (LCD Panel Adjustment)	Endereço da porta de ligação ►► (Gateway Address)
			Endereço IP do Trap ►► SNMP 1 ►► (SNMP Trap IP Address 1)
			Endereço IP do Trap SNMP 2 (SNMP Trap IP Address 2)
			Endereço MAC ►► (MAC Address)
	Apresentação no Ecrã (On-Screen Display) Pág. 23	Posição do Menu (Menu Position)	Nome do Videoprojector (Projector Name)
		Barra de Navegação (Navigation Bar)	Fixar Focagem (Focus Lock) Activ. (ON), Desactiv. (OFF)
		Cor do Menu (Menu Color)	Fixar Zoom (Zoom Lock) Activ. (ON), Desactiv. (OFF)
		Mensagem (Message)	Bloquear Funcionamento (Operation Lock) Activ. (ON), Desactiv. (OFF)
	Sinal Entrada (Input Signal) Pág. 24	Cor de Fundo (Background Color)	Preto (Black), Azul (Blue), Logo
		Ecrã Inicial (Startup Screen)	Activado (ON), Desactivado (OFF)
		Sinal Vídeo (Video Signal)	Auto, NTSC, NTSC4.43, PAL, M-PAL, N-PAL, PAL60, SECAM
		Entrada A (Input A)	Component(Auto, Component(YCbCr) ►►), Component(YPbPr) ►►, RGB-Video, RGB
	Língua (Language) Pág. 24	Entrada B (Input B)	Component(Auto, Component(YCbCr), Component(YPbPr), RGB-Video, RGB
		D4	Auto, YCbCr, YPbPr
	Reiniciar (Reset) Pág. 24		
Menu Info	Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp Hours)		
	Menu Reiniciar (Reset)		
	Fonte (Source)		
	Sinal Entrada (Input Signal)		
	Resolução (Resolution)		
	Sinal Vídeo (Video Signal)		
	Taxa de Renovação ►► (Refresh Rate)		
	Info. Sinc. ►► (Sync Info)		

O menu Info só é utilizado para apresentar o estado do videoprojector.

## Menu Imagem (Image)

☐ Apresentado para fontes de entrada que não o computador  
☐ Apresentado apenas para a entrada Computer (não aparece quando estão a ser recebidos sinais pela porta [HDMI])

\*1 Os valores das definições são guardados separadamente para cada fonte de imagem e tipo de sinal.

\*2 Os valores das definições são guardados separadamente para cada fonte de imagem e definição de modo de cor.

### Qualidade de Imagem (Picture Quality)

Predefinição

#### Ajuste de Entrada (Input Adjustment) \*1

Pode ajustar estas definições se o nível de saída do equipamento ligado for fraco e as imagens estiverem escuras. Não pode efectuar duas definições em simultâneo, só pode seleccionar uma delas para efectuar o ajuste.

Nível de Branco (White Level)/  
Nível de Preto (Black Level)

- Nível de Branco (White Level)/Nível de Preto (Black Level): Permitem ajustar as áreas escuras e claras das imagens.

Nível de Branco (White Level): Ajusta o brilho dos tons claros sem alterar o nível de preto. Quando alterar a definição para o lado -, as áreas claras ficam mais nítidas.

Nível de Branco (White Level):  
Valor médio (0)

Nível de Preto (Black Level): Ajusta o brilho dos tons escuros sem alterar o nível de branco. Quando alterar a definição para o lado +, as áreas escuras ficam mais nítidas.

Nível de Preto (Black Level):  
Valor médio (0)

- Nível de Entrada (Input Level)/Contraste (Contrast): Ajusta o brilho geral das imagens.

Nível de Entrada (Input Level): Ajusta o brilho geral das imagens. Quando alterar a definição para o lado +, as imagens ficam mais claras.

Nível de Entrada (Input Level):  
Valor médio (0)  
Contraste (Contrast):  
Valor médio (0)

Contraste (Contrast): Ajusta a diferença entre as áreas claras e escuras.

Quando aumenta o contraste, pode obter imagens mais nítidas.

#### Brilho (Brightness) \*2

É possível ajustar o brilho das imagens.

Se efectuar projecções em salas escuras ou em ecrãs pequenos e as imagens estiverem demasiado claras, diminua o valor da definição.

Se a definição for igual ou inferior a 0, o consumo de energia diminui em cerca de 25%.

5 (Depende do modo de cor)

#### Intensidade da Cor (Color Intensity) \*1

Ajusta a intensidade da cor das imagens.

Valor médio (0)

#### Coloração (Tint) \*1

Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais de vídeo composto ou S-Video com o formato NTSC.

Ajusta a coloração da imagem.

Valor médio (0)

#### Nitidez (Sharpness) \*1

Ajusta a nitidez da imagem.



0

#### Alinhamento (Tracking) \*1

Ajusta as imagens se aparecerem faixas verticais.

Depende do sinal de entrada



-  Apresentado para fontes de entrada que não o computador
-  Apresentado apenas para a entrada Computer (não aparece quando estão a ser recebidos sinais pela porta [HDMI])

\*1 Os valores das definições são guardados separadamente para cada fonte de imagem e tipo de sinal.

\*2 Os valores das definições são guardados separadamente para cada fonte de imagem e definição de modo de cor.

### Sinc.▶▶ (Sync.) \*<sup>1</sup>

Ajusta as imagens quando estas aparecem trémulas, desfocadas ou com interferências.

- As imagens podem aparecer trémulas ou desfocadas se ajustar as definições de brilho, contraste, nitidez e correcção *keystone*.
- É possível obter melhores resultados se ajustar, em primeiro lugar, o alinhamento e, em seguida, a sincronização.



Depende do sinal de entrada

## Ajuste de Cor (Color Adjustment)

Predefinição

Não é possível seleccionar Ajuste de Cor (Color Adjustment) quando o modo de cor estiver definido como sRGB▶▶.



### Temperatura de Cor Absoluta (Abs. Color Temp.) \*<sup>2</sup>

- Temperatura de Cor Absoluta (Abs. Color Temp.): Ajusta a coloração geral das imagens.  Pág. 10
- Tom da Pele (Flesh Tone): Ajusta o tom da pele das pessoas que aparecem nas imagens.  Pág. 10

5500K  
(Varia consoante o país de compra)  
(Depende do modo de cor)

5 (Depende do modo de cor))

### RGB/RGBCMY \*<sup>1</sup>


- RGB: Permite ajustar o limite, ganho e gama de cada componente de cor R/G/B.  Pág. 10
- RGBCMY: Permite ajustar a tonalidade e a saturação de cada componente de cor R/G/B/C/M/Y.  Pág. 10

Limite (Offset)  
R/G/B: 0  
Ganho (Gain)  
R/G/B: 0  
Gama (Gamma)  
R/G/B: 2.2

Tonalidade (Hue)  
R/ G/B/C/M/Y: 0  
Saturação  
(Saturation)  
R/G/B/C/M/Y: 0

## Modo de Cor (Color Mode) \*1

Predefinição

Pode seleccionar o modo de cor entre seis definições diferentes, consoante as imagens projectadas.  Pág. 8

Dinâmico (Dynamic)


As definições de cada modo são as seguintes:

Modo	Filtro para cinema Epson	Gama	Temperatura de Cor Absoluta (predefinição)	Ajuste do brilho (predefinição)	Ajuste do tom de pele (predefinição)	Função de aumento do preto-branco
Dinâmico (Dynamic)	Desactivado (OFF)	Original 1	5500k*	+5	5	Activado (ON)
Sala de estar (Living Room)	Desactivado (OFF)	Original 2	5500k*	+5	5	Activado (ON)
Natural	Activado (ON)	2.2x (básico)	6500k	0	3	Desactivado (OFF)
Teatro (Theatre)	Activado (ON)	Original 3	6500k	0	3	Desactivado (OFF)
Teatro Escuro (Theatre Black)	Activado (ON)	Original 4	6500k	-5	3	Desactivado (OFF)
sRGB	Activado (ON)	2.2x (básico)	6500k	0	3	Desactivado (OFF)

\* Varia consoante o país de compra

## Memória: Padrão/Avançada (Memory: Standard/Advance)

Pode utilizar esta definição para guardar as definições actuais dos menus Imagem (Image) e Configuração (Setting) e a relação de aspecto.

O tipo de área da memória utilizada para efectuar a gravação irá variar de acordo com os ajustes RGB/RGBCMY.  Pág. 12

## Última Memória (Last Memory) \*1

É possível que não consiga alterar definições de alguns comandos dos menus de configuração, consoante o tipo de definições de memória recuperadas. Nessas situações, seleccione Sim (Yes) para repor o valor das definições existente antes de os ajustes terem sido repostos e poderá então ajustar estas definições.


## Auto Ajuste (Auto Setup) \*1

Predefinição

Activa ou desactiva o ajuste automático das imagens para definir se o videoprojector deve ajustar automaticamente as imagens para as definições ideais quando mudar o sinal de entrada.

Activado (ON)

## Reiniciar (Reset)

Repõe as predefinições do menu Imagem (Image) excepto as definições guardadas com o comando Memória: Padrão (Memory: Standard) e Memória: Avançada (Memory: Advance). Pode reiniciar as definições de Memória: Padrão (Memory: Standard) e Memória: Avançada (Memory: Advance) utilizando o menu Reiniciar Memória (Memory Reset).  Pág. 25

## Menu Configuração (Setting)

\*1 Os valores das definições são guardados separadamente para cada fonte de imagem e tipo de sinal.

### Avançado (Advanced)

Predefinição

#### EPSON Super White \*<sup>1</sup>

Só é possível efectuar esta definição quando tiver definido o modo de cor como Natural, Teatro (Theatre) ou Teatro Escuro (Theatre Black).

Se as áreas mais brancas das imagens (por exemplo, nuvens, t-shirts e imagens captadas na praia durante o verão) aparecerem irregulares ou sobrepostas, active esta definição. Os sinais de entrada que contenham brancos de 100IRE ou superiores serão reproduzidos sem sobreexposição. Quando activada, a definição Nível de Vídeo-DVI (DVI-Video Level) será ignorada.

Desactivado (OFF)

#### Progressiva (Progressive) \*<sup>1</sup>

Só é possível efectuar esta definição quando estiverem a ser recebidos sinais de vídeo composto», S-Vídeo», vídeo componente» ou sinais de vídeo RGB (525i e 625i).

- Desactivado (OFF): Converte sinais entrelaçados» (i) em sinais progressivos (p) para cada janela do ecrã. Ideal para quando visualizar imagens com muito movimento.
- Vídeo (Video): Efectua uma conversão IP. A função de avaliação de filme é desactivada. Ideal para imagens de vídeo em geral. É activada a função DCDi.
- Filme/Auto (Film/Auto): Determina automaticamente se se trata de uma fonte de vídeo ou não. Se for uma fonte de vídeo, será projectada a imagem equivalente à respectiva fonte original. É activada a função DCDi.

Filme/Auto (Film/Auto)

#### Detecção do Movimento (Motion Detection)

Só é possível efectuar esta definição quando estiverem a ser recebidos sinais de vídeo composto, S-Vídeo, vídeo componente e sinais de vídeo RGB (525i e 625i).

Ajusta as definições da conversão IP consoante se tratam de imagens com muito movimento ou de imagens estáticas (ou com pouco movimento).

Se seleccionar um valor mais baixo, as imagens não ficam tão trémulas e aparecem mais nítidas e com mais pormenor, o que é ideal para visualizar imagens estáticas. Se seleccionar um valor mais elevado, o movimento torna-se mais suave e com menos duplicações, o que é ideal para visualizar imagens com movimento.

Valor médio (3)

#### Redução do Ruído (Noise Reduction) \*<sup>1</sup>

Só é possível efectuar esta definição quando estiverem a ser recebidos sinais de vídeo composto ou S-Vídeo.

Esta definição elimina as interferências das imagens e faz com que as imagens pareçam mais suaves. Se visualizar imagens com poucas ou nenhuma interferências, tais como as imagens de DVD, recomenda-se que desactive esta definição.

Desactivado (OFF)

### Escala de Saída (Output Scaling) \*<sup>1</sup>

Não é possível efectuar esta definição quando estiverem a ser recebidos sinais de vídeo composto, S-Vídeo ou sinais RGB analógicos.

Altera a área apresentada (a parte das imagens que está a ser projectada).

- Quando estiverem a ser recebidos sinais de vídeo componente ou de vídeo RGB:
  - Normal (apresentação a 92%): Os sinais recebidos são projectados com o formato normal da imagem. As imagens de TV são apresentadas com um formato de 92%.
  - Superior (Larger) (apresentação a 100%): As áreas superiores, inferiores e laterais das imagens que normalmente não é possível visualizar são recebidas e projectadas. Podem ocorrer interferências na parte superior ou inferior das imagens, consoante o sinal de imagem recebido.
- Quando a porta [HDMI] estiver ligada:
  - Auto: Os sinais são projectados automaticamente a 100% ou 92% consoante os sinais recebidos (não apresentado quando a porta DVI do equipamento estiver ligada à porta [HDMI] do videoprojector).
  - Normal (apresentação a 100%): Os sinais recebidos são projectados com o formato total da imagem.
  - Inferior (Smaller) (apresentação a 92%): As margens das imagens são cortadas durante a projecção. Seleccione esta opção se ocorrerem interferências na parte superior ou inferior das imagens.

Normal

Auto

### Nível de Configuração (Setup Level) \*<sup>1</sup>

Só é possível efectuar esta definição quando estiverem a ser recebidos sinais de vídeo composto ou S-Vídeo com o formato NTSC ou quando a fonte de imagem seleccionada for vídeo componente ou vídeo RGB. Não é possível efectuar esta definição quando os sinais estiverem a ser recebidos pela porta [HDMI].

Se utilizar produtos concebidos para utilização nos E.U.A. ou na Coreia do Sul, que têm uma configuração diferente do nível de preto (nível de configuração), utilize esta função para obter as imagens correctas. Verifique as características do equipamento que está ligado quando alterar esta definição.

0%  
(Varia consoante o país de compra)

### Nível de Vídeo-DVI (DVI-Video Level) \*<sup>1</sup>

Só é possível efectuar esta definição quando estiverem a ser recebidos sinais de vídeo RGB pela porta [HDMI].

Se a porta [HDMI] do videoprojector estiver ligada à porta DVI de um leitor de DVD ou de um equipamento semelhante através de um cabo HDMI/DVI, seleccione um nível de vídeo para o videoprojector que corresponda ao nível de vídeo definido no leitor de DVD. A definição do leitor de DVD pode ser Normal ou Expandida (Expand).

Normal

## Ecrã (Screen)

Predefinição

### Posição (Position) \*1

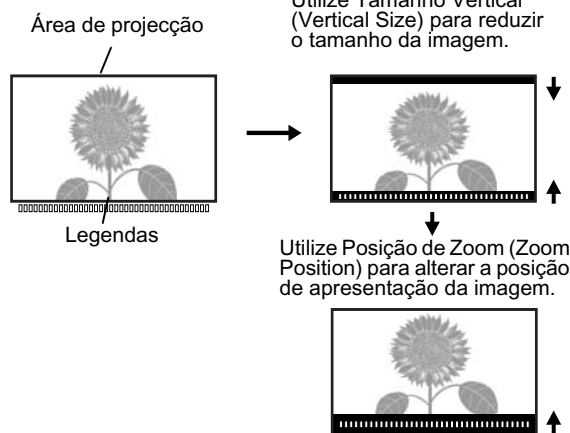
Não é possível efectuar esta definição quando os sinais estiverem a ser recebidos pela porta [HDMI].

Utilize os botões ▲, ▼, ◀ e ▶ para deslocar a posição de apresentação das imagens.

### Valor de Zoom (Zoom Caption) \*1

Se definir a relação de aspecto como Zoom quando visualizar imagens com legendas, altere a definição de acordo com as indicações apresentadas em seguida para que as legendas fiquem legíveis. O tamanho vertical e a posição de apresentação podem ser ajustadas em simultâneo.

- **Tamanho Vertical (Vertical Size)**  
O tamanho vertical da imagem é reduzido para que as legendas sejam apresentadas.
- **Posição de Zoom (Zoom Position)**  
Toda a imagem é deslocada para cima para que as legendas sejam apresentadas.



Valor mínimo (0)

Valor médio (0)

### Keystone

Se o aspecto estiver definido como Largo (Wide), não é possível definir a correcção *keystone*.

Utilize esta definição para corrigir a distorção *keystone* das imagens. Pode efectuar a mesma correcção utilizando o painel de controlo do videoprojector.

☞ *Guia de Instalação*

Valor médio (0)

### Projecção (Projection)

Deve efectuar a definição de acordo com o método de instalação do videoprojector.

- **Frontal (Front):** Selecione esta opção quando instalar o videoprojector em frente ao ecrã.
- **Frontal/A partir do tecto (Front/Ceiling):** Selecione esta opção quando instalar o videoprojector em frente ao ecrã e suspenso no tecto.
- **Posterior (Rear):** Selecione esta opção quando instalar o videoprojector atrás do ecrã.
- **Posterior/A partir do tecto (Rear/Ceiling):** Selecione esta opção quando instalar o videoprojector atrás do ecrã e suspenso no tecto.

Frontal (Front)

## Funcionamento (Operation)

Predefinição

### Modo Repouso (Sleep Mode)

O videoprojector dispõe de uma função de poupança de energia que faz com que o equipamento se desligue automaticamente e o videoprojector entre no modo de espera se não forem recebidos sinais durante um determinado período de tempo. Pode seleccionar a duração do período de espera antes de o videoprojector entrar no modo de poupança de energia entre quatro definições. Se desactivar esta definição, a função de poupança de energia não é activada. Se pressionar Ⓞ enquanto o videoprojector estiver no modo de espera, a projecção começa novamente.

30 min.



### Porta COM (COM Port)

Permite seleccionar a porta utilizada para efectuar a ligação ao computador quando usa o Cinema Color Editor para ajustar a qualidade das imagens a partir de um computador. Se alterar a definição, o novo valor é activado depois de desligar o videoprojector e o período de arrefecimento▶▶ terminar.

USB

### Monitorização de Rede (Network Monitoring)

Se esta definição estiver activada, pode ligar o videoprojector quando este estiver em modo de espera utilizando a janela relativa ao comando à distância do Cinema Color Editor a partir da rede

Se pretender utilizar o Cinema Color Editor para ajustar a qualidade das imagens, certifique-se de que o videoprojector está a projectar imagens.

Se alterar esta definição, o novo valor é activado depois de desligar o videoprojector e o período de arrefecimento terminar.

Desactivado (OFF)

### Rede (Network)

Permite efectuar definições de rede quando ligar o videoprojector a uma rede para utilizar o Cinema Color Editor e a função SNMP▶▶.

Permite também verificar o Nome do Videoprojector (Projector Name) e o Endereço MAC▶▶ (MAC Address) utilizados para identificar o videoprojector na rede.

📖 Pág. 30


### Aviso (Trigger Out)

Activa ou desactiva a função de aviso, para determinar se o videoprojector deve comunicar o estado ou os problemas ocorridos a um dispositivo externo.

Se alterar esta definição, o novo valor é activado depois de desligar o videoprojector e o período de arrefecimento terminar.

Desactivado (OFF)

### Definição de Bloqueio (Lock Setting)

Permite activar ou desactivar as definições das várias funções de bloqueio. Quando uma destas funções estiver activada, aparece o ícone  no ecrã quando pressionar um botão.

- Fixar Focagem (Focus Lock): Quando activada, não é possível ajustar a focagem.
- Fixar Zoom (Zoom Lock): Quando activada, não é possível ajustar o zoom.
- Bloquear Funcionamento (Operation Lock): Quando activada, não é possível utilizar os botões do painel de controlo. Se alterar esta definição, o novo valor é activado depois de encerrar o menu de configuração.

Desactivado (OFF)

Desactivado (OFF)

Desactivado (OFF)

### Iluminação dos Botões (Button Illumination)

- Activado (ON): A área à volta dos botões do painel de controlo e dos caracteres fica iluminada quando o videoprojector está ligado. Desta forma, poderá utilizar o videoprojector numa sala escura.
- Desactivado (OFF): Se desactivar esta definição, a área à volta dos botões do painel de controlo e dos caracteres mantém-se apagada enquanto estão a ser projectadas imagens.

Activado (ON)

### Ajuste do Painel LCD (LCD Panel Adjustment)

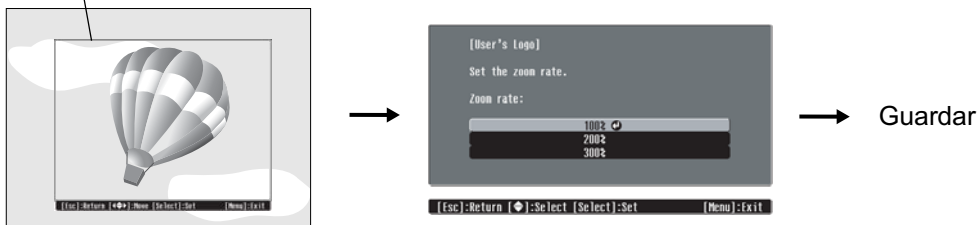
Poderão aparecer faixas verticais nas imagens projectadas. Se estas faixas interferirem na visualização das imagens, efectue este ajuste. 📖 Pág. 47

## Logótipo do Utilizador (User's Logo)

Predefinição

Pode guardar a sua imagem preferida como logótipo do utilizador. O logótipo será projectado no início da projecção e quando utilizar a função de ecrã em branco. Quando guarda um logótipo, o logótipo utilizado anteriormente será apagado. Para guardar um logótipo do utilizador, siga as instruções apresentadas no ecrã.

Moldura de selecção



Mova a moldura de selecção de forma a que a área da imagem que pretende guardar fique dentro da moldura. Selecione a taxa de apresentação.

- A imagem será apresentada com o formato de pontos enquanto é apresentada a moldura de selecção, o que significa que o tamanho de apresentação pode mudar.
- O tamanho da imagem guardada é de 480 × 360 pontos.
- Depois de guardar um logótipo do utilizador, não é possível repor o logótipo predefinido.
- Para utilizar o logótipo do utilizador que guardou, defina a opção Cor de Fundo (Background Color) como Logo.

EPSON

## Apresentação no Ecrã (On-Screen Display)

Predefinição

### Posição do Menu (Menu Position)

Pressione , , e para especificar a posição de apresentação dos menus.

Centro

### Barra de Navegação (Navigation Bar)

Permite activar ou desactivar a apresentação da barra de navegação dos menus de configuração.

Activado (ON)

### Cor do Menu (Menu Color)

Pode seleccionar a cor do menu de configuração principal (menu completo) e da barra de navegação:

- Cor 1 (Color 1): Cinzento • Cor 2 (Color 2): Azul • Cor 3 (Color 3): Verde
- Cor 4 (Color 4): Vermelho • Cor 5 (Color 5): Roxo

Cor 1 (Color 1)

### Mensagem (Message)

Permite activar ou desactivar a apresentação das seguintes mensagens:

- Nomes de itens, como, por exemplo, do sinal da imagem, do modo de cor, da relação de aspecto, quando repõe as definições da memória
- Mensagens a indicar que não estão a ser recebidos sinais de imagem, que está a ser recebido um sinal de formato incompatível e que a temperatura interna é demasiado elevada

Activado (ON)

### Cor de Fundo (Background Color)

Permite seleccionar o estado do ecrã para quando aparecer o ecrã inicial (a imagem apresentada quando a projecção inicia) ou para quando estiver a utilizar a função de ecrã em branco.

Preto (Black)

### Ecrã Inicial (Startup Screen)

Permite activar ou desactivar a apresentação do ecrã inicial (a imagem apresentada quando a projecção inicia).  
Se alterar a definição, o novo valor é activado depois de desligar o videoprojector e o período de arrefecimento▶ terminar.

Activado (ON)

## Sinal Entrada (Input Signal)

Predefinição

### Sinal Vídeo (Video Signal)

Define o formato do sinal de acordo com o equipamento de vídeo que está ligado à porta [Video] ou [S-Video]. Se seleccionar Auto, o formato do sinal de vídeo é definido automaticamente.

Se existirem muitas interferências na imagem ou se ocorrer um problema (por exemplo, as imagens não são projectadas) mesmo quando a opção Auto está seleccionada, seleccione manualmente o formato do sinal correcto.

Auto

### Entrada A (Input A)

### Entrada B (Input B)

Define o formato do sinal de acordo com o equipamento de vídeo que está ligado à porta [InputA] ou [InputB] ou o sinal enviado a partir de um computador. Se estiver ligada uma fonte de vídeo componente▶, o formato do sinal de vídeo é definido automaticamente quando está seleccionada a opção Componente(Auto) [Component(Auto)]. Se a opção Componente(Auto) [Component(Auto)] estiver seleccionada e as cores não parecerem naturais, seleccione o sinal adequado.

Componente(Auto)  
[Component(Auto)]

### D4

Define o formato do sinal de acordo com os sinais enviados a partir do equipamento de vídeo ligado à porta [D4]. Se tiver seleccionado Auto, a definição é efectuada automaticamente. Se a opção Auto estiver seleccionada e as cores não parecerem naturais, seleccione o sinal adequado.

Auto

## Língua (Language)

Predefinição

Permite definir a língua de apresentação das mensagens e dos menus.

Inglês (English)  
(Varia consoante o país de compra)

## Reiniciar (Reset)

Repõe as predefinições do menu Configuração (Setting), excepto as definições de Rede (Network), Ajuste do PaineL LCD (LCD Panel Adjustment), Logótipo do Utilizador (User's Logo), Sinal Entrada (Input Signal) e Língua (Language).

## Menu Reiniciar (Reset)

### Reiniciar Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp-Hours Reset)

Inicializa o tempo de funcionamento da lâmpada. Quando seleccionar este comando, o tempo de funcionamento da lâmpada apresentado regressa ao valor predefinido.

### Reiniciar Memória (Memory Reset)

Reinicia (apaga) todas as definições efectuadas com os comandos Memória: Padrão (Memory: Standard) e Memória: Avançada (Memory: Advance).

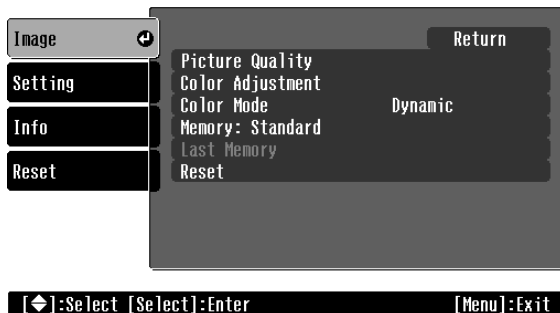
### Reinic. Tudo (All Reset)

Repõe as predefinições dos menus de configuração. As definições de Memória: Padrão (Memory: Standard), Memória: Avançada (Memory: Advance), Rede (Network), Ajuste do Painel LCD (LCD Panel Adjustment), Logótipo do Utilizador (User's Logo), Sinal Entrada (Input Signal), Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp Hours) e Língua (Language) não são repostas.

## Utilizar os Menus de Configuração

### 1 Visualizar um menu

Menu completo: Pressione .



Menu da linha: Pressione  ou .



### 2 Seleccionar um item do menu

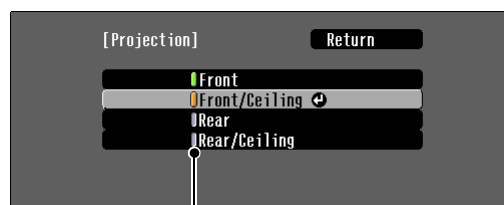
Utilize os botões  e  para seleccionar um item do menu e, em seguida, pressione .

### 3 Alterar definições

Exemplo:





Utilize os botões  e  para efectuar ajustes.



(verde): Definição actual  
(laranja): Item seleccionado

Utilize os botões  e  para seleccionar um item e pressione .

Se pressionar o botão  quando estiver seleccionado um item assinalado com a indicação , é apresentado o ecrã de selecção correspondente a esse item.

Para regressar ao menu anterior, pressione . Em alternativa seleccione [Voltar] (Return) e pressione .

### 4 Quando concluir a configuração


Pressione .



# Antes de Utilizar o Cinema Color Editor

## Instalar o Cinema Color Editor

Se tiver outras aplicações abertas, feche-as antes de instalar o Cinema Color Editor.

Se estiver a utilizar um computador Macintosh com a versão anterior do Cinema Color Editor instalada, desinstale-a antes de instalar a versão mais recente.  Pág. 28

### 1 Insira o CD-ROM do Cinema Color Editor na respectiva unidade.

Windows: O programa de instalação inicia automaticamente.

Macintosh: Faça clique no ícone do programa de instalação para Mac OS Classic ou no ícone do programa de instalação para Mac OS X na janela EPSON, consoante o sistema operativo utilizado.

Aparecerá uma janela do programa anti-vírus. Verifique o conteúdo da janela e faça clique em [Continuar] (Continue).

Aparecerá a janela de verificação do *software*.

#### ● Windows



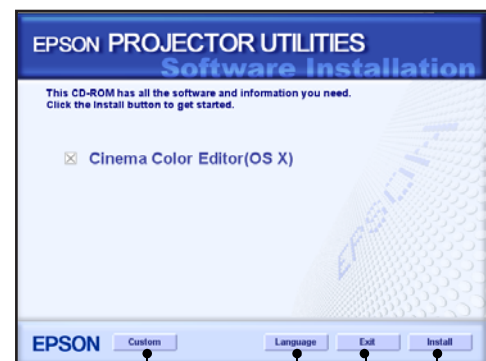
Selecione o *software* a instalar.

Mude a língua de apresentação.

Feche o programa de instalação.

Inicie a instalação.

#### ● Macintosh



Selecione o *software* a instalar.

Mude a língua de apresentação.

Feche o programa de instalação.

Inicie a instalação.



Utilizadores de Windows:

- Se efectuar a ligação a um computador através de um cabo USB, certifique-se de que instala o controlador USB (Videoprojector USB EPSON-Controlador COM Virtual [EPSON Projector USB-Virtual COM Driver]).
- Se o programa de instalação não iniciar automaticamente, faça clique em [Iniciar] (Start) - [Executar] (Run) e abra a caixa de diálogo Procurar (Browse). Em seguida, selecione [unidade de CD-ROM]:\Epsetup.exe e faça clique em [OK].

### 2 Verifique as definições e faça clique em [Instalar] (Install).

A instalação é iniciada. Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação.

### 3 Faça clique em [Sair] (Exit) para concluir a instalação.

Se utilizar um Macintosh, poderá aparecer uma mensagem a indicar que reinicie o computador. Se isso acontecer, siga as instruções indicadas na mensagem e reinicie o computador.

## Desinstalar o Cinema Color Editor

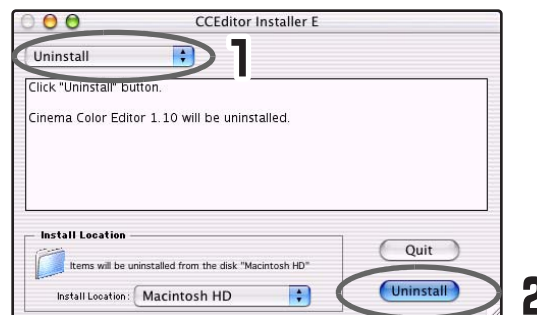
Se já não necessitar do Cinema Color Editor, desinstale-o executando as seguintes operações:

### ● Windows

Selecione O meu computador (My Computer), abra o Paine de controlo (Control Panel), faça clique duas vezes em Adicionar ou remover programas (Add or Remove Programs) e selecione Cinema Color Editor. Em seguida, faça clique em [Adicionar/Remover] (Add/Remove) ou [Alterar/Remover] (Change/Remove) no Windows XP.

### ● Macintosh

Siga as instruções apresentadas no ecrã até aparecer a seguinte janela.



**1** Selecione Desinstalar (Uninstall).

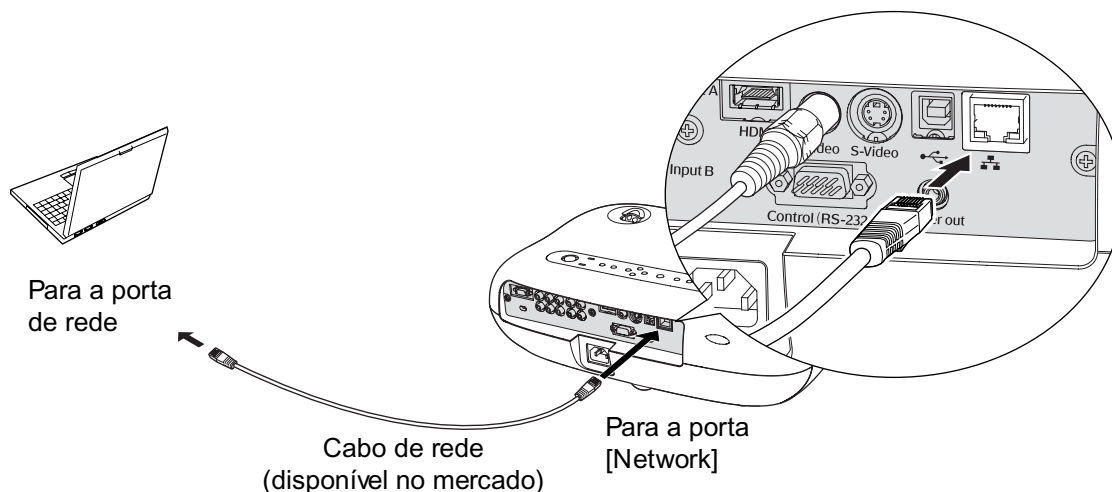
**2** Faça clique em [Desinstalar] (Uninstall).

## Efectuar a Ligação a um Computador

Para que possa utilizar o Cinema Color Editor para ajustar a qualidade de imagem, ligue o videoprojector ao computador através de um cabo USB, de um cabo RS-232C ou de um cabo de rede.

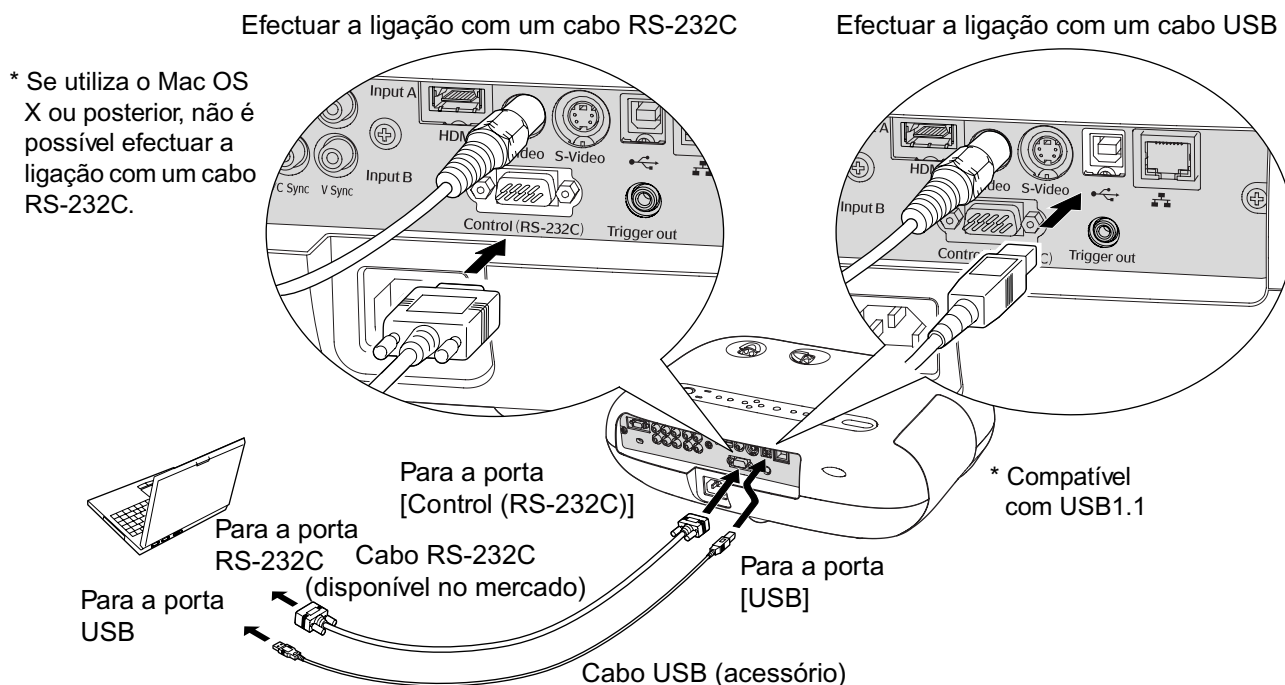
### Efectuar a ligação com um cabo de rede

Pode ligar o videoprojector a uma rede utilizando um cabo de rede 100baseTX ou 10baseT (disponível no mercado). Tem de utilizar um cabo blindado e de par entrelaçado de Categoria 5 para ligar a rede e evitar um mau funcionamento.



## Efectuar a ligação com um cabo USB ou RS-232C

Se efectuar a ligação através de um cabo USB, deve instalar o Cinema Color Editor antes de ligar o cabo. Se utilizar um cabo RS-232C, utilize um cabo cruzado.



- Se quando ligar um computador com o Windows ao videoprojector através de um cabo USB aparecer o Assistente Adicionar Novo Hardware (Add New Hardware Wizard), ou uma mensagem a indicar que o *software* necessário para o dispositivo USB não está disponível (Software needed for the USB device is not available), faça clique em [Cancelar] (Cancel) na janela do assistente ou na caixa de diálogo. Desligue o cabo USB, instale o Cinema Color Editor e volte e ligar o cabo.
- Utilize o comando Porta COM (COM Port) do submenu Funcionamento (Operation) do menu Configuração (Setting) para seleccionar a porta que está a ser utilizada para efectuar a ligação. Predefinição: USB Pág. 22

## Efectuar Definições de Ligação no Videoprojector (Ligação em Rede)

Quando o videoprojector estiver ligado a uma rede, efectue as definições de rede da seguinte forma:

- 1 Pressione e utilize os menus de configuração para seleccionar **Configuração (Setting) - Funcionamento (Operation) - Rede (Network)**.
- 2 Utilize e para seleccionar os itens a definir e, em seguida, pressione . Para mais informações sobre esta operação, consulte "Utilizar os Menus de Configuração". Pág. 26

## Descrição das definições

Defina os seguintes itens de acordo com o ambiente de rede que estiver a utilizar.

As definições do computador variam consoante o sistema operativo que estiver a utilizar. Para mais informações sobre o método de configuração, consulte a documentação do computador.


### ■ Quando ligado directamente a um computador

DHCP	Desactive a opção DHCP.
Endereço IP (IP Address)	Insira um endereço IP privado. Exemplo: 192.168.0.1 – 192.168.255.254 Defina um endereço IP diferente do endereço IP do computador.
Máscara de sub-rede (Subnet Mask)	Defina, por exemplo, para 255.255.255.0.
Endereço da porta de ligação (Gateway Address)	Insira o mesmo endereço que o endereço IP do computador.
Endereço IP do Trap SNMP 1/2 (SNMP Trap IP Address 1/2)	Pode definir dois endereços IP como endereços para notificações de traps SNMP. Se pretender utilizar a função SNMP para monitorizar o videoprojector, terá de ter instalado um programa de gestão SNMP no computador. Para tal, consulte o administrador da rede. Se não for possível enviar uma notificação para o endereço IP definido como Endereço IP do Trap SNMP 1, a notificação será enviada para o endereço definido como Endereço IP do Trap SNMP 2.
Endereço Mac (Mac Address)	Apresenta o endereço MAC do videoprojector.
Nome do videoprojector (Projector name)	Apresenta o nome individual utilizado para identificar o videoprojector na rede.

### ■ Quando ligado a um computador permanentemente ligado à Internet

DHCP	Active a opção DHCP. Se não for possível utilizar a função DHCP ou se atribuir um endereço IP estático, desactive esta opção.
Endereço IP	Se a opção DHCP estiver activada, estes itens são definidos automaticamente. Se a opção DHCP estiver desactivada, insira o endereço especificado pelo seu fornecedor de serviços de Internet.
Máscara de sub-rede	
Endereço da porta de ligação	
Endereço IP do Trap SNMP 1/2	Pode definir dois endereços IP como endereços para notificações de traps SNMP. Se pretender utilizar a função SNMP para monitorizar o videoprojector, terá de ter instalado um programa de gestão SNMP no computador. Para tal, consulte o administrador da rede. Se não for possível enviar uma notificação para o endereço IP definido como Endereço IP do Trap SNMP 1, a notificação será enviada para o endereço definido como Endereço IP do Trap SNMP 2.
Endereço Mac	Apresenta o endereço MAC do videoprojector.
Nome do videoprojector	Apresenta o nome individual utilizado para identificar o videoprojector na rede.

Quando mudar um valor numérico, aparecerá um cursor; utilize ◀ e ▶ para mover o cursor para o valor a alterar e utilize ▲ e ▼ para visualizar o valor pretendido.

Quando aparecer o valor pretendido, pressione  para activar a definição.



O seguinte *software* é fornecido para que possa monitorizar e controlar o estado dos videoprojectores numa rede.

- EMP NetworkManager: Permite definir endereços de destino para a função de notificação por correio electrónico e para os quais serão enviadas mensagens de correio electrónico a avisar o utilizador do computador que ocorreu um problema com um videoprojector.
- EMP Monitor: Permite monitorizar o estado de vários videoprojectores da rede e efectuar operações, como, por exemplo, ligar e desligar o videoprojector e mudar as fontes de sinal a partir do monitor de um computador.

Para saber como adquirir o *software*, visite o *site* Web:  
<http://www.epson.co.uk/support/download/>

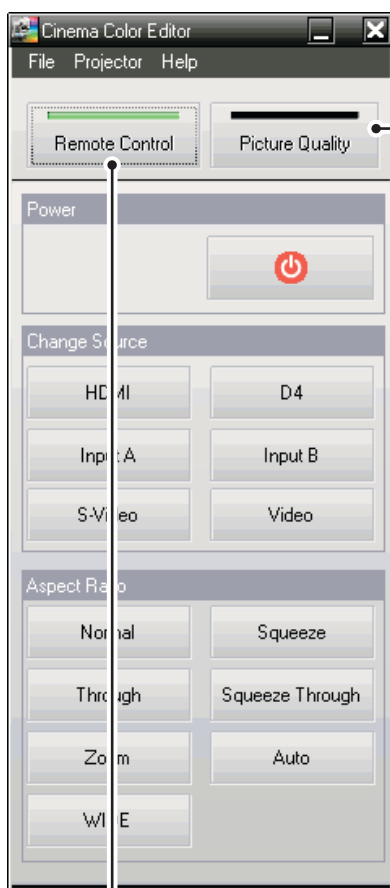
# Utilizar o Cinema Color Editor

Pode utilizar o Cinema Color Editor para ajustar facilmente a qualidade das imagens do videoprojector e para utilizar videoprojectores. As informações apresentadas em seguida descrevem como utilizar a edição do programa para Windows. A edição do Macintosh funciona basicamente da mesma forma.



Não use o comando à distância nem o painel de controlo para utilizar o videoprojector enquanto o Cinema Color Editor estiver a ser utilizado. Se ocorrer um problema por ter usado o comando ou o painel para utilizar o videoprojector, seleccione Actualizar para o último estado (Update to Latest Status) no menu Videoprojector (Projector) do Cinema Color Editor.

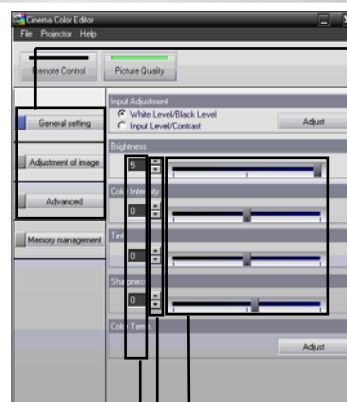
## Iniciar o Cinema Color Editor



Faça clique para ir para a janela de qualidade de imagem

Faça clique para ir para a janela do comando à distância

## Ajustar a Qualidade de Imagem



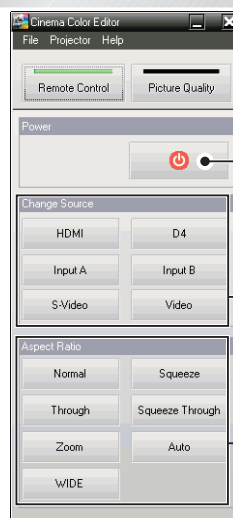
Muda o ecrã de ajuste da qualidade de imagem

Para ajustar, arraste o indicador para a esquerda/direita. \*

Faça clique para aumentar ou diminuir o valor. Escreva um valor e pressione [Enter] ou [Return] no teclado do computador.

\* O ajuste é aplicado às imagens depois de ajustar o indicador e libertar a tecla do rato.


## Utilizar o Videoprojector



Permite efectuar as mesmas operações que o comando à distância.

Ligar/desligar o videoprojector

Seleccionar a fonte de entrada  
 *Guia de Instalação*


Seleccionar a relação de aspecto  
 *Pág. 8*



Se estiver a utilizar um cabo USB ou um cabo RS-232C para ligar os videoprojectores ao computador, certifique-se de que o videoprojector que pretende ajustar está ligado e inicie o Cinema Color Editor.

**Windows:** Faça clique em Iniciar (Start), Programas (Programs), Videoprojector EPSON (EPSON Projector) e Cinema Color Editor.

**Macintosh:** Faça clique no ícone Finder na barra de ferramentas dock e em Macintosh HD. Em seguida, faça clique em Aplicações (Applications) e faça clique duas vezes em CCEditor V1.\* e Cinema Color Editor.

Depois de aparecer o ecrã inicial, aparece o ecrã de ligação. Este ecrã apresenta uma lista dos videoprojectores que estão ligados. Seleccionone os videoprojectores que pretende ajustar e faça clique em [Ligar] (Connect). Se o videoprojector estiver ligado a uma rede diferente da do computador (por exemplo, através de um encaminhador), o videoprojector não será detectado automaticamente. Utilize o separador Especificar IP (Specify IP) para inserir directamente o endereço IP que foi definido para o videoprojector e faça clique em [Verificar] (Check). Aparecerá o nome do videoprojector; faça clique em [Ligar]. Se o nome do videoprojector não for apresentado, verifique se o videoprojector está ligado correctamente à rede.  Pág. 29, 46

Pode ajustar facilmente a qualidade das imagens do videoprojector utilizando o rato.

### Itens que pode definir

Faça clique numa das teclas situadas do lado esquerdo da janela para efectuar os ajustes apresentados em seguida. Pode efectuar os mesmos ajustes do menu de configuração correspondente.

 Pág. 14

#### General setting

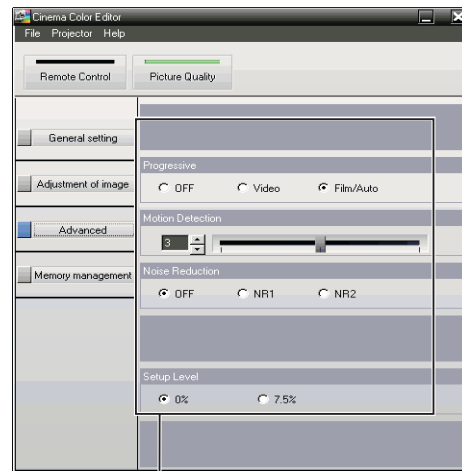
Nível de Branco (White Level)/Nível de Preto (Black Level); Nível de Entrada (Input Level)/Contraste (Contrast); Brilho (Brightness); Intensidade da Cor (Color Intensity); Coloração (Tint); Nitidez (Sharpness); Temperatura de Cor Absoluta (Abs. Color Temp.); Alinhamento (Tracking); Sinc. (Sync.)

#### Adjustment of image


Modo de Cor (Color Mode); Ajuste de Cor (Color Adjustment); Ajuste Gama Personalizado (Custom Gamma Adjustment)\*

#### Advanced


EPSON Super White; Progressiva (Progressive); Detecção do Movimento (Motion Detection); Redução do Ruído (Noise Reduction); Escala de Saída (Output Scaling); Nível de Configuração (Setup Level); Nível de Vídeo-DVI (DVI-Video Level); Auto Ajuste (Auto Setup)



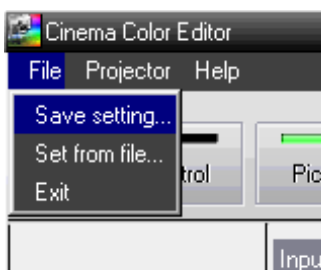
Faça clique no item a definir.

\*Se seleccionar RGBCMY em Ajuste de Cor (Color Adjustment), a definição de gama personalizada fica disponível. Não é possível efectuar definições de gama personalizadas no menu de configuração.  Pág. 33

## Guardar Ajustes/Carregar Ajustes a partir de um Ficheiro

Pode guardar as definições de ajuste das imagens projectadas como ficheiros de computador. Os ajustes guardados nestes ficheiros podem então ser carregados e aplicados às imagens projectadas. Para além disso, pode enviar os ficheiros a outras pessoas para lhes permitir ver os efeitos dos ajustes que efectuou. Também é possível carregar as definições de ajuste de um ficheiro de computador para a memória do videoprojector e aplicá-las às imagens.  Pág. 35

Para guardar ficheiros e aplicar as definições, utilize o menu Ficheiro (File).

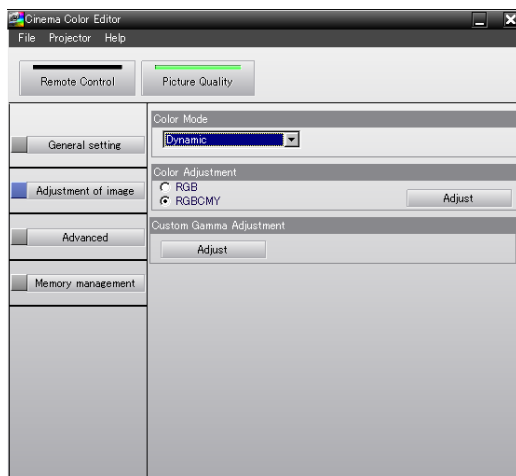


Guarda as definições actuais do videoprojector num ficheiro

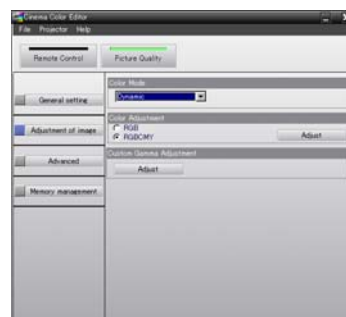
Os ajustes guardados no ficheiro são aplicados às imagens projectadas.



Faça clique em Adjustment of image.



## Possibilidades do Ajuste Gama Personalizado



① Seleccione um modo de cor a utilizar como base.

② Seleccione RGBCMY.

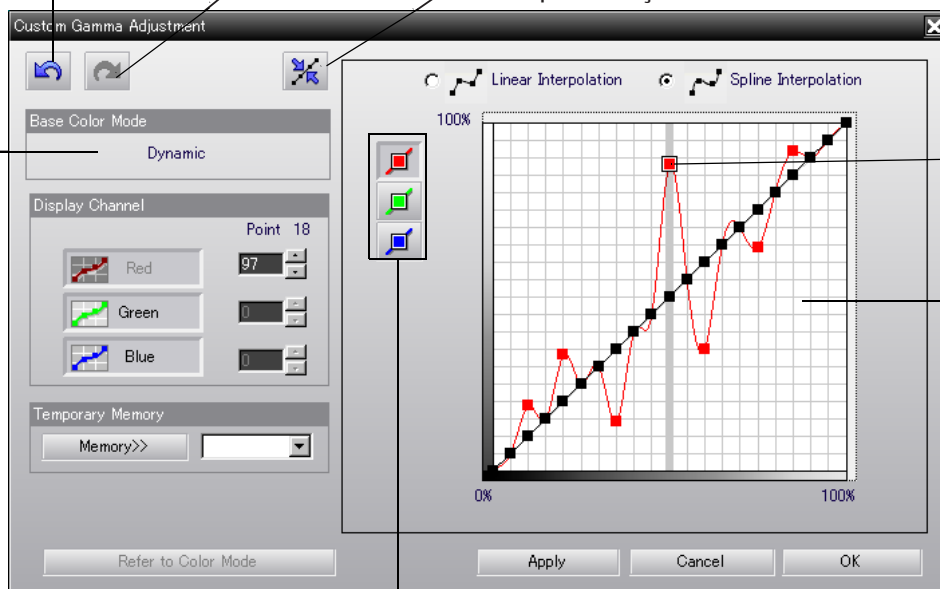
③ Faça clique em [Ajustar] (Adjust) para visualizar o ecrã de ajuste gama personalizado.

## Como Efectuar o Ajuste Gama Personalizado

Tecla Repor (Restore)

Tecla Refazer (Redo)

Tecla Reiniciar (Reset) (repõe as predefinições)  
Muda todas as definições que ajustou para as predefinições.



Ponto de ajuste

Área de ajuste

Aparece o nome do modo de cor seleccionado para ser utilizado como base.

Tecla de selecção da cor

Selecione o modo de cor que preferir. As definições de gama personalizadas para cada cor (vermelho [R], azul [B] e verde [G]) são efectuadas com base nas definições de gama do modo de cor seleccionado. Depois de efectuar o ajuste gama personalizado, as novas definições são aplicadas à imagem que está a ser projectada e são guardadas automaticamente na opção Personalizado (Customized) do Modo de Cor (Color Mode) do videoprojector. Pode seleccionar Personalizado (Customized) e aplicar as definições sempre que quiser.



- Pode guardar as definições de gama personalizadas como Memória: Avançada (Memory:Advance) no videoprojector. ➔ Pág. 35
- Se seleccionar Reinic. Tudo (All Reset) ou Reiniciar (Reset) no menu Imagem do menu de configuração (Image), as definições guardadas em Personalizado (Customized) serão apagadas.

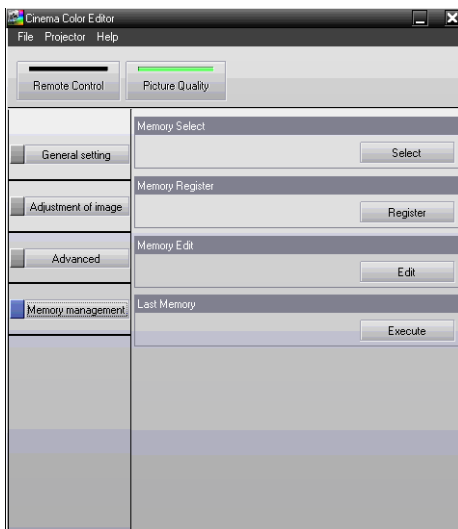
- 1 Na área de ajuste, aparece um gráfico com curvas lineares (linha de base) relativo às definições de gama do modo de cor seleccionado. A linha de base é constituída por 21 pontos que pode arrastar para cima e para baixo de modo a alterar as definições de gama originais (linha de base). Em primeiro lugar, faça clique numa das teclas de selecção da cor para seleccionar a cor que pretende ajustar.**
- 2 Faça clique num dos pontos da curva linear para viusalizar uma barra que indica a área ajustável.**
- 3 Arraste o ponto de ajuste para ajustar a gama que preferir.**
- 4 Se pretender ajustar mais do que uma cor, volte a executar as operações dos pontos 1 a 3 para cada cor. Pode também fazer clique nas teclas de selecção da cor que pretender antes de iniciar o ajuste.**

Depois de efectuar as definições, faça clique em [Aplicar] (Apply) para aplicar as alterações à imagem projectada.



- Na opção Memória Temporária (Temporary Memory), faça clique em [Memória] (Memory) para guardar temporariamente o estado actual na área de ajuste. Pode guardar até 10 estados. Quando necessitar de um dos estados guardados, seleccione o estado pretendido a partir das listas pendentes existentes na memória temporária para o visualizar na área de ajuste.
- Se pretender ajustar apenas uma das três cores (vermelho, azul, verde), faça clique na tecla da cor que pretende ajustar em Canal de Visualização (Display Channel). Pode utilizar as teclas da definição Canal de Visualização quando não tiver seleccionado as teclas de selecção da cor da área de ajuste.
- Se fizer clique em [Ver Modo de Cor] (Refer to Color Mode) e seleccionar um modo de cor, as definições de cor originais do modo de cor serão aplicadas à imagem projectada. Desta forma, poderá confirmar as diferenças entre a imagem original (definições do modo de cor) e a imagem à qual aplicou as alterações. Faça clique em [Fechar] (Close) na caixa de diálogo Ver Modo de Cor para que a imagem regresse ao estado anterior.

## Faça clique em Memory management

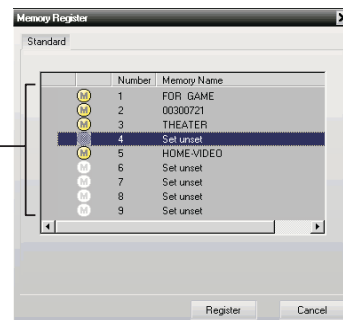


Funciona da mesma forma que a função Última Memória (Last Memory) do videoprojector.  
 Pág. 18

Carrega as definições de uma área da memória  
 Guarda os ajustes numa área da memória

## Guardar Definições Personalizadas na Memória

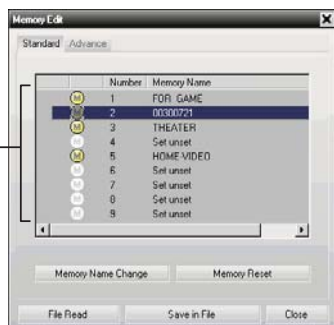
### Guardar ajustes na memória



Lista de memórias  
 Indica o estado da memória do videoprojector.

**M** (amarelo): Utilizada  
**M** (verde): Não utilizada

## Guardar/Carregar Definições da Memória e Editar Nomes de Áreas da Memória



Lista de memórias

A definição Editar Memória (Memory Edit) permite efectuar facilmente as seguintes operações:

- **Guardar definições da memória do videoprojector num computador como um ficheiro de dados de memória**  
**Carregar ficheiros de dados de memória de um computador para a memória do videoprojector**

Esta opção permite guardar definições num computador sem estar limitado às áreas de memória disponíveis no videoprojector (Padrão: 9, Avançada: 3). Permite ainda carregar as definições do computador para a memória do videoprojector consoante necessário.

### Guardar ajustes da memória do videoprojector no computador

- 1** Seleccione a área da memória a utilizar para efectuar a gravação utilizando a lista de memórias.
- 2** Faça clique em [Guardar em Ficheiro] (Save in File).
- 3** Seleccione o local de gravação, escreva um nome para o ficheiro e faça clique em [Guardar] (Save).

Se já existir um ficheiro com o mesmo nome, aparece uma mensagem.

### Carregar ajustes de um ficheiro guardado para a memória do videoprojector

- 1** Seleccione o número da memória a utilizar para efectuar a gravação a partir da lista de memórias.
- 2** Faça clique em [Ler Ficheiro] (File Read).
- 3** Seleccione o ficheiro a carregar na janela de selecção de ficheiros e, em seguida, faça clique em [Abrir] (Open).  
 Se a área da memória guardada estiver seleccionada, aparece uma mensagem.

Pode guardar as suas definições na memória do videoprojector utilizando a opção Registrar Memória (Memory Register). A opção Seleccionar Memória (Memory Select) permite carregar as definições guardadas a partir da memória tal como o botão **Memory** do comando à distância. Esta opção apresenta a lista de memórias do videoprojector para que possa seleccionar a definição pretendida.

### Carregar definições guardadas

#### 1 Seccione a área da memória a utilizar.

Estão disponíveis dois tipos de memória: a Padrão, onde pode guardar até 9 conjuntos de definições, e a Avançada, onde pode guardar até 3 conjuntos de definições.

##### Padrão (Standard)

Quando define o Ajuste de Cor (Color Adjustment) como RGB.

##### Avançada (Advance)

Quando define o Ajuste de Cor (Color Adjustment) como RGBCMY.

#### 2 Seccione a área da memória a utilizar para efectuar a gravação na lista de memórias e faça clique em [Registrar] (Register).



- 1 Faça clique no separador Padrão (Standard) ou Avançada (Advanced) para seleccionar o tipo de memória.
- 2 Depois de seleccionar a área da memória a carregar da lista de memórias, faça clique em Seleccionar [Select].

Os ajustes seleccionados serão aplicados às imagens.

#### • Alterar o nome de uma área de memória

Pode alterar os nomes predefinidos, tais como Memória1 (Memory1) e MemóriaA (MemoryA), para nomes que descrevam o conteúdo da área de memória. Assim, mesmo que tenha muitas definições de memória guardadas no computador, pode aceder facilmente às definições pretendidas.

#### • Inicializar a memória

Pode seleccionar e apagar individualmente as definições de memória que já não são necessárias.

### Alterar o nome de uma área da memória


- 1 Seccione o nome a alterar na lista de memórias.
- 2 Faça clique em [Alterar Nome da Memória] (Memory Name Change).
- 3 Na janela Alterar Nome da Memória (Memory Name Change), escreva um nome para a memória até 12 caracteres.  
Pode inserir caracteres alfanuméricos, espaços e alguns sinais de pontuação (ex. ! " % & ' ( ) \* + , - .).
- 4 Depois de escrever o nome, faça clique em [OK].

### Inicializar uma área da memória

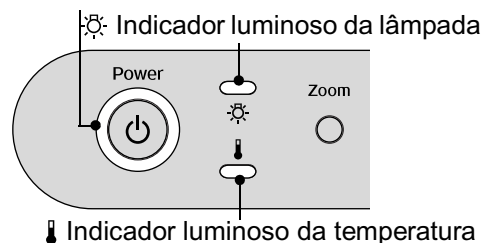
- 1 Seccione a área da memória a inicializar na lista de memórias.
- 2 Faça clique em [Reinic. Memória] (Memory Reset).
- 3 Na janela de confirmação, faça clique em [OK].

## Utilizar os Indicadores Luminosos

O videoprojector possui os três indicadores luminosos apresentados em seguida. Estes indicadores assinalam o estado de funcionamento do videoprojector. As tabelas seguintes descrevem os indicadores e explicam como resolver os problemas que estes assinalam.

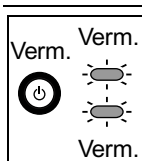
\*Se o indicador luminoso  não acender quando liga o videoprojector, o cabo de corrente pode não estar correctamente ligado ou o videoprojector pode não estar a receber corrente.

 Indicador luminoso de funcionamento

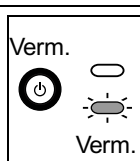


### Indicador luminoso aceso ou intermitente e vermelho **Anormal**

 : Aceso     : Intermitente     : Apagado



**Problema interno**



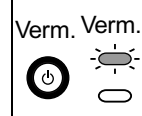
**Problema com a ventoinha/  
Problema com o sensor**



Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o seu fornecedor ou o endereço mais próximo apresentado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia *Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais*.



**Problema com a lâmpada/  
Erro de tampa da lâmpada aberta**



**Erro da lâmpada**

Verifique se a lâmpada está fundida ou se a respectiva tampa está instalada correctamente.  
Pág. 50

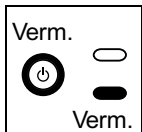
Se a lâmpada não estiver fundida

Substitua a lâmpada e ligue o videoprojector

Se a lâmpada estiver fundida

Contacte o seu fornecedor para obter mais informações.

Se o problema persistir depois de substituir a lâmpada, pare de utilizar o videoprojector e desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica. Em seguida, contacte o seu fornecedor ou o endereço mais próximo apresentado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia *Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais*.



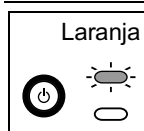
**Erro de temperatura interna (sobreaquecimento)**  
A lâmpada apaga automaticamente e a projecção é interrompida. Aguarde cerca de 5 minutos.

- Se instalar o videoprojector junto a uma parede, deixe um espaço livre de, pelo menos, 20 cm entre o videoprojector e a parede.
- Limpe os filtros de ar se estes estiverem obstruídos. Pág. 48

Se o problema persistir quando voltar a ligar o videoprojector, pare de o utilizar e desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica. Em seguida, contacte o seu fornecedor ou o endereço mais próximo apresentado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia *Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais*.

**Indicador luminoso ☼ ou ⚡ intermitente e laranja Aviso**

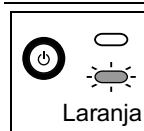
● : Aceso    ☼ : Intermitente    ○ : Apagado

**Notificação de substituição da lâmpada**

O tempo de duração da lâmpada está a chegar ao fim. Substitua a lâmpada por uma nova assim que possível. ➔ Pág. 50

Se continuar a utilizar a lâmpada usada, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior.

O estado do indicador luminoso ⚡ varia consoante o estado do videoprojector.

**Arrefecimento a alta velocidade em curso**

Pode continuar a utilizar o videoprojector, mas se a temperatura voltar a subir, este desliga automaticamente. Execute as operações apresentadas em "Erro de temperatura interna (sobreaquecimento)".

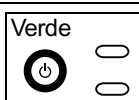
O estado do indicador luminoso ⚡ varia consoante o estado do videoprojector.

**Indicador luminoso ⚡ aceso ou intermitente e verde ou laranja Normal**

● : Aceso    ☼ : Intermitente    ○ : Apagado

**Modo de espera**

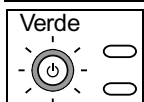
Se pressionar ⏻, a projecção inicia após um breve período de tempo.

**Projecção em curso**

Funcionamento normal em curso.

\*Se o comando Iluminação dos Botões (Button Illumination) do menu de configuração estiver desactivado, os indicadores não acendem.

➔ Pág. 22

**Aquecimento em curso**

O período de aquecimento é de cerca de 45 segundos.

Não é possível desligar o videoprojector durante o período de aquecimento.

**Arrefecimento em curso**

O período de arrefecimento é de cerca de 30 segundos.

Depois de este terminar, o videoprojector entra em modo de espera.











Durante o período de arrefecimento, não é possível utilizar o painel de controlo nem o comando à distância.






## Quando os Indicadores Luminosos Não Apresentam Solução

Se ocorrer qualquer um dos problemas apresentados em seguida e os indicadores não apresentarem solução, consulte a página relativa a cada problema.


### Problemas relativos a imagens

- Não aparecem imagens  Pág. 40  
A projecção não inicia, a área de projecção está totalmente preta, a área de projecção está totalmente azul, etc.
- Aparece a mensagem Não Suportada. (Not Supported).  Pág. 40
- Aparece a mensagem Sem Sinal. (No Signal).  Pág. 41
- As imagens não estão nítidas ou aparecem desfocadas  Pág. 41
- As imagens aparecem distorcidas ou com interferências  Pág. 42  
As imagens aparecem distorcidas, com interferências ou padrões axadrezados.
- A imagem aparece cortada (grande) ou pequena  Pág. 42  
Aparece apenas parte da imagem.
- As cores da imagem não estão correctas  Pág. 43  
A imagem aparece arroxeadada ou esverdeada, a preto e branco, as cores aparecem esbatidas, etc.  
Os monitores de computador e os monitores LCD têm definições de reprodução de cor diferentes, pelo que as cores projectadas pelo videoprojector e as cores que aparecem no monitor podem não ser exactamente iguais. No entanto, esta situação não significa que exista um problema.
- As imagens aparecem escuras  Pág. 43
- Aparecem faixas verticais nas imagens projectadas  Pág. 44
- A projecção pára automaticamente  Pág. 44

### Outros problemas










- O videoprojector não liga  Pág. 44
- O comando à distância não funciona  Pág. 45
- A ventoinha de exaustão não pára depois de desligar o videoprojector  Pág. 45

### Problemas com ligações em rede





- O videoprojector não é reconhecido  Pág. 46

## Problemas relativos a imagens








### ■ Não aparecem imagens

Pressionou o botão [Power]?	Pressione  no comando à distância ou  no painel de controlo do videoprojector.
O indicador luminoso  estava aceso e cor-de-laranja antes de ligar o videoprojector?	Desligue o cabo de corrente e, em seguida, volte a ligá-lo.  <i>Guia de Instalação</i> Verifique o disjuntor para se certificar de que o videoprojector está a receber corrente.
O modo em branco está activado?	Pressione  no comando à distância para cancelar a respectiva função.
Está a ser recebido um sinal de vídeo?	Verifique se o equipamento ligado ao videoprojector está ligado. Se tiver activado o comando (Mensagem (Message)), aparecem as mensagens relativas aos sinais de imagem.  Configuração (Setting) - Apresentação no Ecrã (On-Screen Display) - Mensagem (Message) - Pág. 23
As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?	Utilize o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para seleccionar o formato do sinal correspondente à fonte de sinal que está ligada.  Configuração (Setting) - Sinal Entrada (Input Signal) - Sinal Vídeo (Video Signal) - Pág. 24
Efectuou correctamente as definições do menu de configuração?	Tente repor todas as predefinições.  Pág. 25
Ligou o videoprojector ao computador quando estes já estavam ligados? <div>Apenas quando projectar imagens de computador</div>	Se efectuar a ligação com os dispositivos já ligados, a tecla de função (Fn) que muda o sinal de vídeo do computador para saída externa pode não funcionar. Desligue o videoprojector e o computador e, em seguida, volte a ligá-los.
A definição de saída do computador está definida apenas para o ecrã acessório do computador? <div>Apenas quando projectar imagens de computador</div>	Os sinais de imagem têm de ser reproduzidos externamente. Altere a definição de saída apenas para um destino externo ou para um destino externo e para o próprio monitor do computador.  Documentação do computador, secções relativas à saída externa ou que descrevem como efectuar a ligação a um monitor externo

### ■ Aparece a mensagem Não Suportada. (Not Supported.)

As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?	Se estiverem a ser recebidos sinais de <u>vídeo composto</u> ou <u>S-Vídeo</u> Se a projecção não iniciar quando tiver definido o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para Auto, seleccione o formato do sinal correspondente à fonte do sinal.  Configuração (Setting) - Sinal Entrada (Input Signal) - Sinal Vídeo (Video Signal) - Pág. 24
	Se ligado à porta [InputA] ou [InputB] Certifique-se de que os conectores do cabo de ligação estão inseridos nas portas correctas.  <i>Guia de Instalação</i>
O modo corresponde à frequência e à resolução dos sinais de imagem? <div>Apenas quando projectar imagens de computador</div>	Utilize o comando Resolução (Resolution) para verificar os sinais que estão a ser recebidos e consulte a lista de tipos de visualização de monitor suportados para se certificar de que os sinais são compatíveis.  Info - Resolução (Resolution)  "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" - Pág. 53

### ■ Aparece a mensagem Sem sinal. (No Signal.)

Os cabos estão correctamente ligados?	Verifique se todos os cabos necessários para efectuar a projecção estão bem ligados. ➤ <i>Guia de Instalação</i>
Seleccionou a porta de entrada de vídeo correcta?	Pressione  ,  ,  ,  ,  ou  no comando à distância ou  no painel de controlo do videoprojector para alterar a fonte da imagem. ➤ <i>Guia de Instalação</i>
Os equipamentos ligados ao videoprojector estão ligados?	Ligue os dispositivos.
Os sinais de imagem estão a ser enviados para o videoprojector?  <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; width: fit-content;">Apenas quando projectar imagens provenientes de um computador portátil ou de um computador com um ecrã LCD integrado</div>	<p>Se os sinais de imagem estiverem a ser enviados apenas para o monitor LCD do computador ou para o monitor acessório, tem de alterar a opção de saída. Para alguns computadores, quando os sinais de imagem são enviados externamente, não aparecem no monitor LCD ou no monitor acessório.</p> <p>➤ Documentação do computador, secções relativas à saída externa ou que descrevem como efectuar a ligação a um monitor externo</p> <p>Se efectuar a ligação quando os dispositivos estão ligados, a tecla de função [Fn] que muda o sinal de vídeo do computador para saída externa pode não funcionar. Desligue o videoprojector e o computador e volte a ligá-los. ➤ <i>Guia de Instalação</i></p>


### ■ As imagens não estão nítidas ou aparecem desfocadas

Ajustou correctamente a focagem?	Ajuste a focagem. ➤ <i>Guia de Instalação</i>
A tampa da lente ainda está instalada?	Retire a tampa da lente.
O videoprojector está a uma distância correcta?	A distância recomendada entre o videoprojector e o ecrã é de 87–1365 cm para um ecrã de formato 16:9, e de 108–1672 cm para um ecrã de formato 4:3. Instale o videoprojector de forma a que a distância de projecção se situe entre estes valores. ➤ <i>Guia de Instalação</i>
O valor de ajuste <i>keystone</i> é demasiado elevado?	Diminua o ângulo de projecção para reduzir a correcção <i>keystone</i> . ➤ <i>Guia de Instalação</i>
Ocorreu formação de condensação na lente	Se mudar o videoprojector de um ambiente frio para um ambiente quente ou se ocorrer uma súbita alteração da temperatura ambiente, poderá formar-se condensação na superfície da lente e as imagens poderão aparecer desfocadas. Instale o videoprojector na sala de apresentação uma hora antes de ser utilizado. No caso de se formar condensação na lente, desligue o videoprojector e aguarde até que a condensação desapareça.




■ As imagens aparecem distorcidas ou com interferências

<p><b>As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?</b></p>	<p>Se estiverem a ser recebidos sinais de <b>vídeo composto</b>» ou <b>S-Vídeo</b>» Se a projecção não iniciar não tiver definido o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para Auto, seleccione o formato do sinal correspondente à fonte do sinal.</p> <p>☞ Configuração (Setting) - Sinal Entrada (Input Signal) - Sinal Vídeo (Video Signal) - Pág. 24</p>
<p><b>Os cabos estão correctamente ligados?</b></p>	<p>Se ligado à porta [InputA] ou [InputB] Certifique-se de que os conectores do cabo de ligação estão inseridos nas portas correctas. ☞ <i>Guia de Instalação</i></p>
<p><b>Está a utilizar uma extensão?</b></p>	<p>Se utilizar uma extensão, podem ocorrer mais interferências. Experimente ligar um amplificador de sinal.</p>
<p><b>Efectuou correctamente as definições Sinc.» (Sync.) e Alinhamento» (Tracking)?</b></p> <p><b>Apenas quando projectar imagens de computador</b></p>	<p>O videoprojector dispõe de uma função de ajuste automático que permite projectar as imagens ideais. No entanto, para alguns tipos de sinal, poderá não ser possível obter os ajustes correctos mesmo depois de efectuar o ajuste automático. Nesses casos, utilize os comandos Alinhamento (Tracking) e Sinc. (Sync.) para efectuar os ajustes.</p> <p>☞ Imagem (Image) - Qualidade de Imagem (Picture Quality) - Alinhamento (Tracking), Sinc. (Sync.) - Pág. 16</p>
<p><b>Seleccionou a resolução correcta?</b></p> <p><b>Apenas quando projectar imagens de computador</b></p>	<p>Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector.</p> <p>☞ "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" - Pág. 53, Documentação do computador</p>

■ A imagem aparece cortada (grande) ou pequena

<p><b>Seleccionou a relação de aspecto correcta?</b></p>	<p>Pressione  para seleccionar a relação de aspecto correspondente ao sinal de entrada. ☞ Pág. 8</p> <p>Se projectar imagens com legendas utilizando a função de Zoom, utilize o comando Valor de Zoom (Zoom Caption) para ajustar as imagens.</p> <p>☞ Pág. 21</p>
<p><b>Ajustou correctamente a definição Posição (Position)?</b></p>	<p>Utilize o comando Posição (Position) para efectuar o ajuste.</p> <p>☞ Configuração (Setting) - Ecrã (Screen) - Posição (Position) - Pág. 21</p>
<p><b>Configurou o computador para apresentação parcial (em duas partes)?</b></p> <p><b>Apenas quando projectar imagens de computador</b></p>	<p>Se tiver activado a opção de apresentação parcial nas propriedades de apresentação do painel de controlo do computador, o videoprojector apresentará apenas metade da imagem no monitor do computador. Para visualizar toda a imagem no monitor do computador, desactive a definição de apresentação parcial.</p> <p>☞ Documentação do controlador de vídeo do computador</p>
<p><b>Seleccionou a resolução correcta?</b></p> <p><b>Apenas quando projectar imagens de computador</b></p>	<p>Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector.</p> <p>☞ "Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados" - Pág. 53, Documentação do computador</p>



## ■ As cores da imagem não estão correctas

<b>As definições de formato do sinal de imagem estão correctas?</b>	<p>Se estiverem a ser recebidos sinais de vídeo composto<sup>»</sup> ou S-Vídeo<sup>»</sup> Se a projecção não iniciar quando tiver definido o comando Sinal Vídeo (Video Signal) para Auto, seleccione o formato do sinal correspondente à fonte do sinal.</p> <p>☞ Configuração (Setting) - Sinal Entrada (Input Signal) - Sinal Vídeo (Video Signal) - Pág. 24</p> <p>Se a fonte do sinal estiver ligada à porta [InputA], [InputB] ou [D4] Utilize o comando Sinal Entrada (Input Signal) para definir o formato do sinal correspondente ao sinal que está a ser projectado pelo equipamento ligado.</p> <p>☞ Configuração (Setting) - Sinal Entrada (Input Signal) - Pág. 24</p> <p>Também pode pressionar ,  ou  no comando à distância para seleccionar o formato. ☞ <i>Guia de Instalação</i></p>
<b>Os cabos estão correctamente ligados?</b>	<p>Verifique se todos os cabos necessários para efectuar a projecção estão bem ligados. ☞ <i>Guia de Instalação</i></p>
<b>Ajustou correctamente o Contraste da imagem?</b>	<p>Utilize os comandos Contraste (Contrast) ou Nível de Branco (White Level) para ajustar o contraste.</p> <p>☞ Imagem (Image) - Qualidade de Imagem (Picture Quality) - Ajuste de Entrada (Input Adjustment) - Pág. 16</p>
<b>Ajustou correctamente a cor?</b>	<p>Utilize o comando Ajuste de Cor (Color Adjustment) para ajustar a cor.</p> <p>☞ Imagem (Image) - Ajuste de Cor (Color Adjustment) - Pág. 17</p>
<b>Ajustou correctamente a intensidade da cor e a coloração?</b>  <div data-bbox="264 1128 612 1234" style="background-color: black; color: white; padding: 5px;"> <b>Apenas quando projectar imagens provenientes de uma fonte de vídeo</b> </div>	<p>Utilize o comando Intensidade da Cor (Color Intensity) e Coloração (Tint) para ajustar a cor e a coloração.</p> <p>☞ Imagem (Image) - Qualidade de Imagem (Picture Quality) - Intensidade da Cor (Color Intensity), Coloração (Tint) - Pág. 16</p>



## ■ As imagens aparecem escuras

<b>Ajustou correctamente o brilho da imagem?</b>	<p>Utilize os comandos Ajuste de Entrada (Input Adjustment) e "Brilho (Brightness) para efectuar os ajustes.</p> <p>☞ Imagem (Image) - Qualidade de Imagem (Picture Quality) - Ajuste de Entrada (Input Adjustment), Brilho (Brightness) - Pág. 16</p>
<b>Ajustou correctamente o contraste da imagem?</b>	<p>Utilize os comandos Contraste (Contrast) ou Nível de Branco (White Level) para ajustar o contraste.</p> <p>☞ Imagem (Image) - Qualidade de Imagem (Picture Quality) - Ajuste de Entrada (Input Adjustment) - Pág. 16</p>
<b>É necessário substituir a lâmpada?</b>	<p>Quando for necessário substituir a lâmpada, a imagem fica mais escura e a qualidade da cor diminui. Quando isto acontecer, deve substituir a lâmpada por uma nova. ☞ Pág. 50</p>

## ■ Aparecem faixas verticais nas imagens projectadas





<b>Efectuou a definição Ajuste do Painel LCD (LCD Panel Adjustment)?</b>	<p>Efectue o Ajuste das Faixas Verticais R (Vertical Stripe Adjustment R), o Ajuste das Faixas Verticais G (Vertical Stripe Adjustment G) e o Ajuste das Faixas Verticais B (Vertical Stripe Adjustment B) na definição Ajuste do Painel LCD (LCD Panel Adjustment) do menu de configuração.</p> <p>"Efectuar o Ajuste do Painel LCD" ➤ Pág. 47</p> <p>Exemplo:</p>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;"> <p>Imagem com faixas verticais</p>  </div> <div style="font-size: 2em;">➔</div> <div style="text-align: center;"> <p>Imagem após o ajuste</p>  </div> </div>

## ■ A projecção pára automaticamente

<b>Activou o modo de repouso?</b>	<p>Se o videoprojector estiver ligado e não receber sinais de imagem, a lâmpada apaga automaticamente após algum tempo e o videoprojector muda para o modo de espera. Pressione o botão  no comando à distância ou o botão  no painel de controlo do videoprojector para voltar a ligar o videoprojector. Para cancelar a definição do modo de repouso, desactive o comando Modo Repouso (Sleep Mode).</p> <p>➤ Configuração (Setting) - Funcionamento (Operation) - Modo Repouso (Sleep Mode) - Pág. 21</p>
-----------------------------------	--




## Outros problemas

### ■ O videoprojector não liga


<b>Pressionou o botão [Power]?</b>	<p>Pressione  no comando à distância ou  no painel de controlo do videoprojector.</p>
<b>O comando Bloquear Funcionamento (Operation Lock) está activado?</b>	<p>Se o comando Bloquear Funcionamento (Operation Lock) estiver activado, não é possível utilizar os botões do painel de controlo do videoprojector. Pressione  no comando à distância.</p> <p>➤ Configuração (Setting) - Funcionamento (Operation) - Definição de Bloqueio (Lock Setting) - Bloquear Funcionamento (Operation Lock) - Pág. 22</p>
<b>O indicador luminoso  está aceso e cor-de-laranja?</b>	<p>Desligue o cabo de corrente e, em seguida, volte a ligá-lo.</p> <p>➤ <i>Guia de Instalação</i></p> <p>Verifique o disjuntor para se certificar de que o videoprojector está a receber corrente.</p>
<b>Os indicadores luminosos apagam e acendem quando toca no cabo de corrente?</b>	<p>Desligue o videoprojector, desligue o cabo de corrente e, em seguida, volte a ligá-lo. Se o problema persistir, o problema poderá ser do cabo de corrente. Contacte o seu fornecedor ou o endereço mais próximo apresentado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia <i>Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais</i>.</p>



## ■ O comando à distância não funciona

<b>Quando utiliza o comando à distância, a área de emissão de luz do comando está voltada para a área de recepção de luz do mesmo?</b>	Direccione o comando à distância para a área de recepção de luz do comando à distância. O ângulo de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente $\pm 30^\circ$ na horizontal e $\pm 30^\circ$ na vertical.  <i>Guia de Instalação</i>
<b>O comando à distância está demasiado afastado do videoprojector?</b>	O alcance de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente 10 m.  <i>Guia de Instalação</i>
<b>A área de recepção de luz do comando à distância está exposta a luz solar directa ou a luz proveniente de lâmpadas fluorescentes?</b>	Coloque o videoprojector num local onde a área de recepção de luz do comando à distância não fique sujeita a luz intensa.
<b>As pilhas estão gastas ou inseridas de forma incorrecta?</b>	Insira pilhas novas e verifique se estão instaladas correctamente.  <i>Guia de Instalação</i>

## ■ A ventoinha de exaustão não pára depois de desligar o videoprojector

<b>O comando Monitorização de Rede (Network Monitoring) está activado?</b>	Se o comando estiver activado, a ventoinha de exaustão não pára depois de o período de arrefecimento terminar.  Configuração (Setting) - Funcionamento (Operation) - Monitorização de Rede (Network Monitoring) - Pág. 22
--	--

## Problemas com ligações em rede

### ■ O videoprojector não é reconhecido

<b>O videoprojector e o computador estão ligados correctamente à rede?</b>	Ligue o cabo de rede correctamente.
<b>O videoprojector está correctamente configurado para uma ligação em rede?</b>	Verifique as definições do comando Rede (Network). ☞ Configuração (Setting) - Funcionamento (Operation) - Rede (Network) - Pág. 22, 30
<b>O comando Monitorização de Rede (Network Monitoring) está activado?</b>	Para ligar o videoprojector a partir de um computador enquanto o videoprojector está no modo de espera, tem de activar em primeiro lugar o comando Monitorização de Rede (Network Monitoring). ☞ Configuração (Setting) - Funcionamento (Operation) - Monitorização de Rede (Network Monitoring) - Pág. 22
<b>O videoprojector está a receber corrente?</b>	Verifique se o local onde instalou o videoprojector deixou de receber corrente ou se o disjuntor da tomada eléctrica à qual ligou o videoprojector disparou.

# Efectuar o Ajuste do Painel LCD

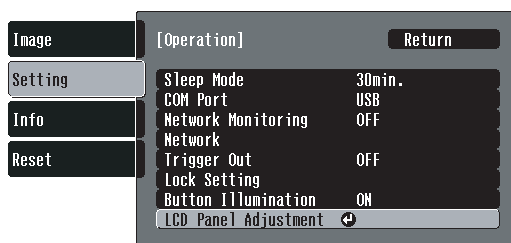
Podem aparecer faixas verticais nas imagens projectadas. Se estas faixas não permitirem uma visualização correcta das imagens, pode ajustá-las executando as operações apresentadas em seguida.

## Procedimento

Quando efectuar as operações apresentadas em seguida, tenha em atenção o seguinte:

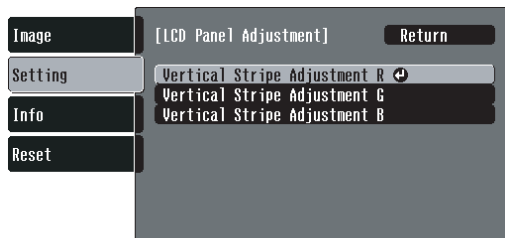
- Ligue o videoprojector e aguarde cerca de 10 minutos depois de a lâmpada acender antes de efectuar as operações apresentadas em seguida.
- O ajuste apresentado em seguida poderá ser efectuado com maior eficácia se antes de o iniciar escurecer a sala.
- Pode efectuar o ajuste sem qualquer fonte de imagem ligada.
- Se, depois de efectuar o ajuste, as faixas verticais voltarem a aparecer enquanto utiliza o videoprojector, pode efectuar novamente o ajuste para corrigir as imagens.

- 1** Pressione **Menu** e, em seguida, seleccione Configuração (Setting) - Funcionamento (Operation) - Ajuste do Painel LCD (LCD Panel Adjustment).



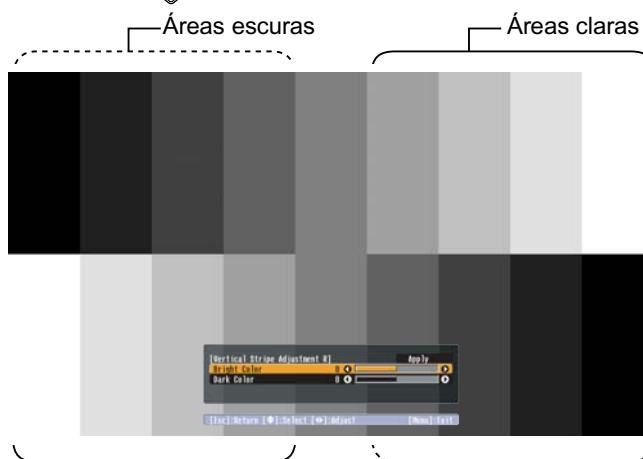
[Esc]:Return [Left]:Select [Select]:Enter [Menu]:Exit

- 2** Efectue a definição de ajuste das faixas verticais para cada componente de cor R/G/B. Em primeiro lugar, seleccione Ajuste das Faixas Verticais R (Vertical Stripe Adjustment R) e, em seguida, pressione **Select**. Aparece o ecrã de ajuste do tom vermelho.



[Esc]:Return [Left]:Select [Select]:Enter [Menu]:Exit

- 3** Enquanto consulta o ecrã de ajuste do tom, ajuste as definições a começar pela definição onde as faixas verticais são mais notórias. Se as faixas forem mais notórias nas áreas claras da imagem, ajuste em primeiro lugar a definição Cor Clara (Bright Color). Em seguida, ajuste a definição Cor Escura (Dark Color) para corrigir as faixas verticais que aparecem nas áreas mais escuras da imagem. Depois de efectuar os dois ajustes, seleccione Aplicar (Apply) e pressione **Select**.



- 4** Volte a executar as operações dos pontos **2** e **3** para ajustar as definições Ajuste das Faixas Verticais G (Vertical Stripe Adjustment G) e Ajuste das Faixas Verticais B (Vertical Stripe Adjustment B).

- 5** Depois de efectuar todos os ajustes, pressione **Menu** para sair do menu de configuração.

Esta secção descreve as operações de manutenção, tais como limpar o videoprojector e substituir consumíveis.

## Limpar

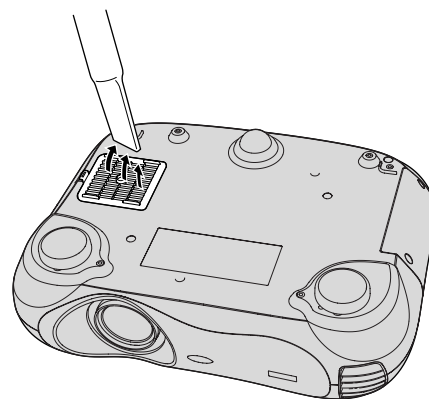
Deve limpar o videoprojector se este ficar sujo ou se a qualidade das imagens projectadas diminuir.



Para mais informações sobre como manusear o videoprojector com segurança antes de o limpar, leia as *Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais*.

### Limpar o filtro de ar

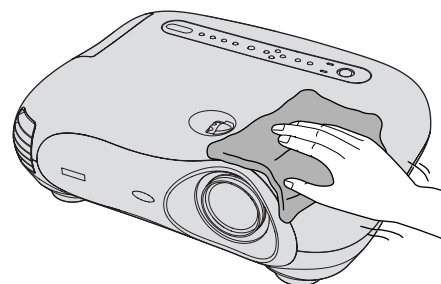
Se o filtro de ar ficar obstruído com pó ou se aparecer uma mensagem a indicar que o videoprojector está demasiado quente e que deve verificar se a abertura para saída de ar está obstruída ou que deve limpar ou substituir o filtro de ar (The projector is overheating. Make sure nothing is blocking the air vent, and clean or replace the air filter), limpe o filtro de ar. Coloque o videoprojector na posição apresentada na figura e utilize um aspirador para limpar o filtro de ar.



Se o filtro de ar ficar obstruído com pó, poderá provocar o sobreaquecimento e problemas de funcionamento ou diminuir o período de duração dos componentes ópticos. Recomenda-se que limpe o filtro de ar de três em três meses. Se utilizar o videoprojector em locais com muito pó, deve limpar o filtro de ar com maior frequência.

### Limpar a caixa exterior do videoprojector

Limpe cuidadosamente a caixa exterior do videoprojector com um pano macio. Se o videoprojector estiver demasiado sujo, humedecça o pano em água que contenha uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a caixa exterior do videoprojector. Em seguida, volte a limpar a caixa exterior com um pano seco e macio.



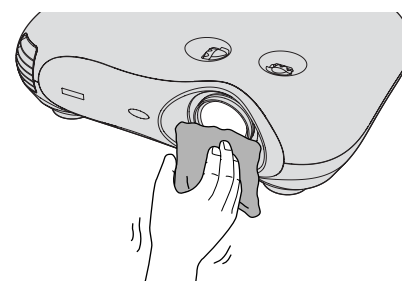
Não utilize substâncias voláteis, tais como cera, álcool ou diluente para limpar a caixa exterior do videoprojector. Se o fizer, poderá danificar a caixa e o respectivo revestimento.

### Limpar a lente

Utilize um compressor (disponível no mercado) ou papel especial para limpeza de lentes para limpar a lente.



Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente nem a sujeite a choques, pois poderá danificá-la facilmente.



## Períodos de Substituição de Consumíveis

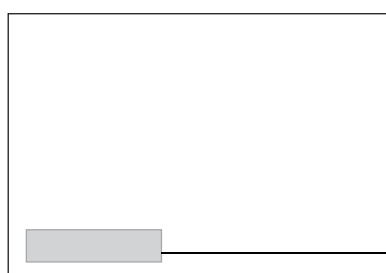
### Período de substituição do filtro de ar

Quando o filtro de ar estiver danificado ou demasiado sujo para poder ser limpo substitua-o por um filtro de ar opcional:

☞ "Apêndice: Acessórios Opcionais" - Pág. 52

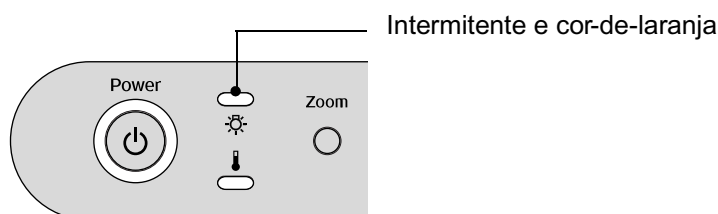
### Período de substituição da lâmpada

- Quando a mensagem Substitua a Lâmpada. (Replace the lamp.) aparecer no ecrã ao iniciar a projecção



Aparece uma mensagem.

- Quando as imagens projectadas ficarem mais escuras ou a qualidade diminuir.
- Quando o indicador luminoso ☼ estiver intermitente e cor-de-laranja.



- A mensagem de substituição da lâmpada está definida para aparecer após um mínimo de 1.600 horas de utilização da lâmpada, para que seja possível manter o brilho e a qualidade iniciais das imagens projectadas. O período de tempo que a mensagem demora a aparecer varia consoante as condições de utilização, tais como as definições relativas ao modo de cor.  
Se continuar a utilizar a lâmpada após este período, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior. Quando aparecer a mensagem de substituição da lâmpada, substitua a lâmpada por uma nova, mesmo que esta ainda funcione.
- Como a duração de cada lâmpada varia consoante as características da lâmpada e a forma como foi utilizada, a lâmpada pode ficar escura ou deixar de funcionar antes da mensagem de aviso aparecer. Deve ter sempre uma lâmpada sobresselente disponível.
- Para adquirir uma lâmpada sobresselente, contacte o fornecedor.

## Substituir Consumíveis

### Substituir o filtro de ar



Deite fora os filtros de ar usados de acordo com as normas locais.  
Moldura do filtro:  
Plástico ABS  
Filtro de ar:  
Polipropileno

**1** Desligue o videoprojector, aguarde até que o período de arrefecimento termine (cerca de 30 segundos), e, em seguida, desligue o cabo de corrente.

**2** Retire a tampa do filtro de ar.

- ① Coloque o dedo na reentrância.
- ② Puxe para cima.



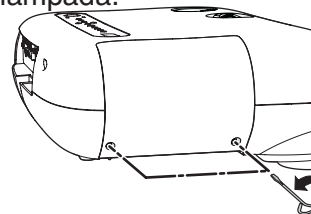
### Substituir a lâmpada



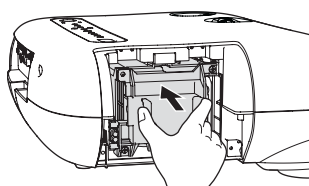
Se tiver de substituir a lâmpada porque esta deixou de funcionar, é possível que a lâmpada tenha fundido.  
Se estiver a substituir a lâmpada de um videoprojector instalado no tecto, deve sempre assumir que a lâmpada está fundida e deve ter cuidado quando a retirar. Para além disso, não deve permanecer por baixo do videoprojector, mas sim ao lado do mesmo.

**1** Desligue o videoprojector, aguarde até que o período de arrefecimento termine (cerca de 30 segundos) e, em seguida, desligue o cabo de corrente.  
\* Aguarde até que a lâmpada arrefeça (cerca de 1 hora).

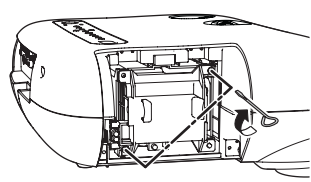
**2** Desaperte os parafusos de fixação da tampa da lâmpada.



**6** Instale a lâmpada nova.  
Certifique-se de que a lâmpada fica na posição correcta.



**7** Aperte bem os parafusos de fixação da lâmpada.

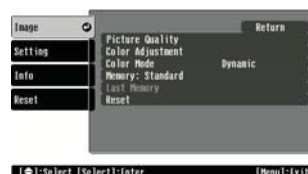


### Reiniciar o tempo de funcionamento da lâmpada

Depois de substituir a lâmpada, é necessário reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada. O videoprojector possui um contador integrado que, após um determinado tempo de funcionamento da lâmpada, apresenta uma mensagem a indicar que a deve substituir.

**1** Pressione **On** para ligar o videoprojector.

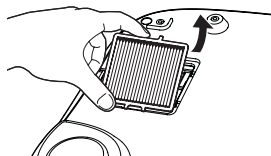
**2** Pressione **Menu** para visualizar o menu de configuração.





### 3 Retire o filtro de ar usado.

Coloque o dedo numa das saliências e levante o filtro.

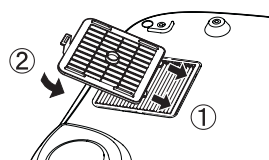


### 4 Insira o novo filtro de ar.

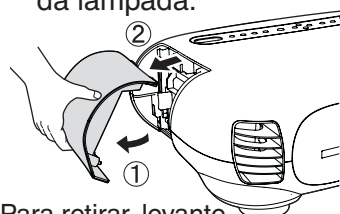
Certifique-se de que fica voltado para o lado correcto.



### 5 Instale a tampa do filtro de ar.

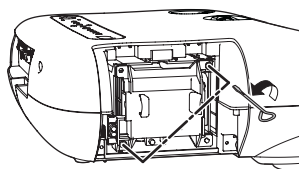


### 3 Retire a tampa da lâmpada.

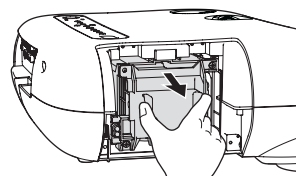


Para retirar, levante ligeiramente a partir de baixo.

### 4 Desaperte os parafusos de fixação da lâmpada.

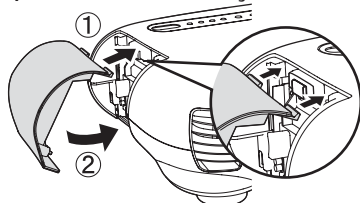


### 5 Retire a lâmpada usada.



Puxe para fora.

### 8 Instale a tampa da lâmpada e aperte os respectivos parafusos de fixação.



- Instale correctamente a lâmpada e a respectiva tampa. A lâmpada não acende se estiver mal colocada ou se a tampa estiver mal instalada.
- A lâmpada contém mercúrio. Deite fora as lâmpadas usadas de acordo com as normas locais.

### 3 Seleccione Reiniciar Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp - Hours Reset) no menu Reiniciar (Reset).



### 4 Seleccione Sim (Yes) e pressione .



# Acessórios Opcionais

Pode adquirir os acessórios opcionais indicados em seguida. Esta lista de acessórios opcionais data de Julho de 2004. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Lâmpada sobresselente	ELPLP28
-----------------------	---------

(1 lâmpada sobresselente)

Utilize esta lâmpada para substituir lâmpadas gastas.

Filtro de ar	ELPAF04
--------------	---------

(1 filtro de ar)

Utilize este filtro para substituir filtros de ar usados.

Ecrã portátil de 50"	ELPSC06
----------------------	---------

Ecrã compacto e fácil de transportar.

(Relação de aspecto de 4:3).

Ecrã de 60"	ELPSC07
-------------	---------

Ecrã de 80"	ELPSC08
-------------	---------

Ecrã de 100"	ELPSC10
--------------	---------

Ecrãs portáteis (tipo rolo). (Relação de aspecto de 4:3)

Suporte para montagem no tecto*	ELPMB17
---------------------------------	---------

(com suporte para fixação no tecto)

Utilize este suporte quando pretender instalar o videoprojector no tecto.

Braço do suporte de tecto 600 (600 mm /branco)*	ELPFP07
--	---------

Utilize-o quando pretender instalar o videoprojector num tecto alto ou num tecto com painéis de contraplacado.

\*É necessário um método especial de instalação para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender utilizar este método de instalação, contacte o ponto de venda.

# Lista de Tipos de Visualização de Monitor Suportados

Os seguintes valores variam consoante as definições de Escala de Saída (Output Scaling).

## Vídeo componente»/Vídeo RGB

4:3 16:9 : Relação de aspecto Unidade: Pontos

Sinal	Resolução	Modo de aspecto					
		Normal	Compressão (Squeeze)	Zoom	Directo (Through)	Comp. Directo (Squeeze through)	Largo (Wide)
SDTV(525i, 60Hz)(D1)	640 × 480 640×360 (zoom)	960 × 720 4:3	1.280 × 720 16:9	1.280 × 720 16:9	596 × 446 4:3	794 × 446 16:9	1.280 × 760 16:9
SDTV(625i, 50Hz)	768 × 576 768 × 432 (zoom)	960 × 720 4:3	1.280 × 720 16:9	1.280 × 720 16:9	708 × 528 4:3	944 × 528 16:9	1.280 × 760 16:9
SDTV(525p)(D2)	640 × 480 640 × 360 (zoom)	960 × 720 4:3	1.280 × 720 16:9	1.280 × 720 16:9	596 × 446 4:3	794 × 446 16:9	1.280 × 760 16:9
SDTV(625p)	768 × 576 768 × 432 (zoom)	960 × 720 4:3	1.280 × 720 16:9	1.280 × 720 16:9	708 × 528 4:3	944 × 528 16:9	1.280 × 760 16:9
HDTV(750p) 16:9(D4)	1.280 × 720	1.280 × 720 16:9	-	-	1.176 × 664 16:9	-	-
HDTV(1125i) 16:9(D3)	1.920 × 1.080	1.280 × 720 16:9	-	-	-	-	-

## Vídeo composto»/S-Vídeo»

4:3 16:9 : Relação de aspecto Unidade: Pontos

Sinal	Resolução	Modo de aspecto					
		Normal	Compressão	Zoom	Directo	Comp. Directo	Largo
TV(NTSC»)	640 × 480 640 × 360 (zoom)	960 × 720 4:3	1.280 × 720 16:9	1.280 × 720 16:9	596 × 446 4:3	794 × 446 16:9	1.280 × 720 16:9
TV(PAL», SECAM»)	768 × 576 768 × 432 (zoom)	960 × 720 4:3	1.280 × 720 16:9	1.280 × 720 16:9	708 × 528 4:3	944 × 528 16:9	1.280 × 720 16:9

## Sinais RGB analógicos/Sinais recebidos pela porta [HDMI]

Unidade: Pontos

Sinal	Resolução	Modo de aspecto					
		Normal	Compressão	Zoom	Directo	Comp. Directo	Largo
VGA» 60, SDTV(525p)	640 × 480 640 × 360 (zoom)	960 × 720	1.280 × 720	1.280 × 720	640 × 480	853 × 480	1.280 × 720
VESA72/75/85	640 × 480 640 × 360 (zoom)	960 × 720	1.280 × 720	1.280 × 720	640 × 480	853 × 480	1.280 × 720
SVGA» 56/60/72/75/85	800 × 600 800 × 450 (zoom)	960 × 720	1.280 × 720	1.280 × 720	800 × 600	1.066 × 600	1.280 × 720
XGA» 43i/60/70/75	1.024 × 768 1.024 × 576 (zoom)	960 × 720	1.280 × 720	1.280 × 720	-	-	1.280 × 720
MAC13"	640 × 480	960 × 720	1.280 × 720	1.280 × 720	640 × 480	853 × 480	1.280 × 720
MAC16"	832 × 624	960 × 720	1.280 × 720	1.280 × 720	832 × 624	1.109 × 624	1.280 × 720
MAC19"	1.024 × 768	960 × 720	1.280 × 720	1.280 × 720	-	-	1.280 × 720
SDTV(525i, 60Hz)	640 × 480 640 × 360 (zoom)	960 × 720	1.280 × 720	1.280 × 720	640 × 480	853 × 480	1.280 × 720
SDTV(625i, 50Hz)	768 × 576 768 × 432 (zoom)	960 × 720	1.280 × 720	1.280 × 720	768 × 576	1.024 × 576	1.280 × 720
SDTV(625p)	768 × 576 768 × 432 (zoom)	960 × 720	1.280 × 720	1.280 × 720	768 × 576	1.024 × 576	1.280 × 720
HDTV(750p)	1.280 × 720	1.280 × 720	-	-	1.280 × 720	-	-
HDTV(1125i)	1.920 × 1080	1.280 × 720	-	-	-	-	-

Os sinais MAC são suportados apenas em formato analógico.

■ corresponde a sinais recebidos através da porta [HDMI].

É possível projectar sinais que não constam da tabela anterior. No entanto, nem todas as funções são suportadas com esses sinais.

# Características Técnicas

Nome do produto	Home Projector EMP-TW500		
Dimensões	450 (L) × 119 (A) × 345 (P) mm (não inclui os pés)		
Painel	0,7"		
Método de visualização	TFT de polissilício e matriz activa		
Resolução	921.600 pixéis (1280 [L] × 720 [A] pontos) × 3		
Frequências de varrimento	Analógico	Taxa de renovação de pixéis:	13,5 - 81 MHz
		Horizontal:	15 - 60 KHz
		Vertical:	50 - 85 Hz
	Digital	Taxa de renovação de pixéis:	13,5 - 81 MHz
		Horizontal:	15 - 60 KHz
		Vertical:	50 - 85 Hz
Ajuste da focagem	Electrónico		
Ajuste do zoom	Electrónico (aprox. 1 : 1.5)		
Ajuste da lente	Manual (aprox. 100% para cima [máximo], aprox. 50% para baixo [máximo], aprox. 50% para o lado [máximo])		
Lâmpada (fonte de luz)	Lâmpada UHE, 200 W, Modelo n.º: ELPLP28		
Fonte de energia	100 - 240 V CA 50/60 Hz 3,3 - 1,5 A		
Temperatura em funcionamento	+5° - +35°C (sem condensação)		
Temperatura em armazém	-10° - +60°C (sem condensação)		
Peso	Aprox. 6,2 kg		
Portas	D4 (apenas no Japão)	1	D4
	InputA	1	Jack RCA × 5
	InputB	1	Jack RCA × 5
	HDMI	1	HDMI
	Video	1	Jack RCA
	S-Video	1	Mini DIN de 4 pinos
	Network	1	RJ-45
	Control (RS-232C)	1	D-Sub de 9 pinos (macho)
	USB *	1	Conector USB (tipo B)
	Trigger out	1	Mini jack de 3,5 mm

\* Não é possível garantir o funcionamento correcto do conector USB com todos os dispositivos compatíveis com USB.



Neste videoprojector, são utilizados circuitos integrados Pixelworks DNX™.

## Computadores Compatíveis para Utilizar o Cinema Color Editor

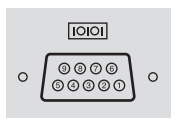
	Windows	Macintosh
Sistema operativo	Windows 98SE, NT4.0(SP6a), Me, 2000 Professional, XP Home Edition, XP Professional Edition * Tem de estar instalado o Internet Explorer Ver. 5 ou posterior.	Mac OS 8.6, 9.0.4, 9.1, 9.2.x MAC OS X 10.1.5, 10.2.x, 10.3.x * Não compatível com o ambiente Classic do Mac OS X ou superior.
Processador	Pentium MMX a 166 MHz ou superior (Pentium II a 233 MHz ou superior recomendado)	Power PC G3 ou superior (300 MHz ou superior recomendado)
Capacidade de memória	10 MB ou mais	7 MB ou mais
Espaço livre em disco	2 MB ou mais	5 MB ou mais
Monitor	Monitor com resolução <u>XGA</u> <sup>»</sup> (1024 × 768) ou superior, de 16 bits a cores ou superior	

## Esquema do Cabo RS-232C

- Formato do conector: D-Sub de 9 pinos (macho)
- Conector de entrada do videoprojector: Control (RS-232C)

&lt;Videoprojector&gt;

&lt;Computador&gt;



&lt;Videoprojector&gt;

(Cabo de série para PC)

&lt;Computador&gt;

GND	5	5	GND
RD	2	3	TD
TD	3	2	RD
DTR	4	6	DSR
DSR	6	4	DTR

Sinal	Função
GND	Sinal Terra
TD	Transmissão de dados
RD	Recepção de dados
DSR	Conjunto de dados pronto
DTR	Terminal de dados pronto

## Segurança

E.U.A.

UL1950 3.ª Edição

Canadá

CSA C22.2 N.º 950-95 (cUL)

Comunidade europeia

Directiva 73/23/CEE relativa à baixa tensão

IEC60950 2.ª Edição, +Emd.1, 2, 3, 4

## EMC

E.U.A.

FCC 47CFR Parte 15B Classe B (DoC)

Canadá

ICES-003 Classe B

Comunidade europeia

Directiva 89/336/EEC relativa à compatibilidade electromagnética (EMC)

EN55022, 1998 Classe B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4,

IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Austrália/Nova Zelândia

AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Classe B

CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Classe B

**DECLARAÇÃO de CONFORMIDADE**

De acordo com a norma 47CFR, Parte 2 e 15  
para Computadores Pessoais e Periféricos de Classe B  
e/ou Processadores e Fontes de Energia

Nós: EPSON AMERICA, INC.  
Sediados em: 3840 Kilroy Airport Way  
MS: 313  
Long Beach, CA 90806  
Telefone: 562-290-5254

Declaramos que este produto está em conformidade com as normas 47 CFR, Parte 2 e 15 das normas FCC como um dispositivo digital de Classe B. Cada produto comercializado é idêntico à unidade correspondente testada e é compatível com as normas. Os registos mantidos continuam a reflectir que o equipamento produzido está dentro dos limites de variação aceites, tendo em conta a quantidade produzida e testada segundo uma base estatística e de acordo com as exigências da norma 47CFR 2.909. O funcionamento está sujeito a duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Designação comercial: EPSON  
Tipo de produto: Videoprojector  
Modelo: EMP-TW500

**Declaração de Conformidade FCC  
Para Utilizadores dos Estados Unidos da América**

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites visam proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar radiofrequências. Se o equipamento não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências que prejudiquem a recepção do sinal de televisão ou de rádio. No entanto, não é possível garantir que tais interferências não possam ocorrer em casos pontuais. Se este equipamento estiver a causar interferências na recepção do sinal de rádio e televisão, o que pode verificar se ligar e desligar o equipamento, tente solucionar o problema de uma das seguintes formas:

- Mude a orientação ou a posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente do da tomada à qual o receptor está ligado.
- Contacte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão qualificado.

**ATENÇÃO**

Se ligar um cabo de interface não blindado a este equipamento, invalidará a Certificação ou Declaração FCC deste dispositivo e os níveis de interferências poderão exceder os limites estabelecidos pela norma FCC para este equipamento. É da responsabilidade do utilizador a aquisição e utilização de um cabo de interface blindado juntamente com este dispositivo. Se este equipamento possuir mais do que um conector para interface, não deixe os cabos ligados a interfaces que não está a utilizar. Se efectuar alterações não aprovadas pelo fabricante, pode perder o direito de utilização do equipamento.



Em seguida, é apresentada a explicação de alguns termos utilizados ao longo deste guia que pode não conhecer ou que não foram explicados no guia. Poderá obter mais informações consultando outras publicações disponíveis no mercado.

## Alinhamento

Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das frequências destes sinais (o número de altos do sinal) é designado de “alinhamento”. Se o alinhamento não for efectuado correctamente, aparecerão faixas verticais nas imagens projectadas.

## Arrefecimento

Processo utilizado para arrefecer a lâmpada do videoprojector após a utilização. Este processo é iniciado automaticamente quando pressiona o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para desligar o videoprojector. Não desligue o cabo de corrente do videoprojector durante este processo, caso contrário o processo não será efectuado correctamente. Se este processo for interrompido, a lâmpada e os componentes internos do videoprojector permanecem quentes, o que poderá reduzir o tempo de duração da lâmpada e provocar o mau funcionamento do videoprojector. O período de arrefecimento dura cerca de 30 segundos, mas a duração pode variar consoante a temperatura ambiente.

## DHCP

Abreviatura de Dynamic Host Configuration Protocol. Este protocolo de configuração atribui automaticamente um endereço IP a dispositivos ligados a uma rede.

## Endereço IP

Série de números que identifica um dispositivo ligado a uma rede.

## Endereço IP do Trap

Endereço IP do computador de destino para quando o SNMP enviar um relatório a indicar que ocorreu um problema.

## Endereço MAC

Abreviatura de Media Access Control (Controlo de Acesso a Dispositivos). O endereço MAC é um número de identificação (ID) único atribuído a cada adaptador de rede. A cada adaptador de rede é atribuído um endereço único que é utilizado como base para a comunicação entre cada adaptador de rede.

## Entrelaçado

É um método de varrimento de imagens no qual a largura de banda do sinal utilizada é aproximadamente metade da necessária para o varrimento sequencial quando são emitidas imagens com a mesma resolução fixa.

## Fecho de segurança

Dispositivo que consiste numa caixa de protecção com um orifício no qual pode inserir um cabo anti-roubo (disponível no mercado) para fixar o dispositivo a uma secretária ou a um suporte. Este videoprojector é compatível com o sistema de segurança Micro-Saver Security System fabricado pela Kensington.

## HDMI

Abreviatura de High Definition Multimedia Interface (interface multimédia de elevada definição). Refere-se a uma interface padrão para transmissão digital de imagens de elevada definição e de sinais áudio multicanal.

HDMI é uma interface destinada a equipamento digital de uso doméstico e a computadores que permitem transmitir sinais digitais com a elevada qualidade original sem necessidade de compressão e que inclui ainda uma função de encriptação do sinal digital.

## HDTV

É a abreviatura de televisão de alta definição (High-Definition Television). Refere-se a sistemas de alta definição que estão de acordo com as seguintes condições:

- resolução vertical de 750p ou 1125i ou superior (p = progressivo, i = entrelaçado)
- relação de aspecto de 16:9
- recepção áudio e reprodução (ou saída) Dolby Digital

## Máscara de sub-rede

Série de números que define o número de bits a ser utilizado nos endereços de rede de uma rede (sub-rede) dividida de acordo com os endereços IP.

## NTSC

Abreviatura de National Television Standards Committee (Comité de normas de televisão nacionais [E.U.A.]) e formato das emissões de televisão a cores analógicas e terrestres. Este formato é utilizado no Japão, na América do Norte, na América Central e na América do Sul.

## PAL

Abreviatura de Phase Alternation by Line (linha com alternância de fase) e formato para emissões de televisão a cores analógicas e terrestres. Este formato é utilizado nos países da Europa ocidental (excepto em França), em países asiáticos como, por exemplo, a China e em África.

## Porta de ligação

Servidor (encaminhador) utilizado para a comunicação através de uma rede dividida de acordo com as máscaras de sub-rede.

## S-Vídeo

É um sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem.

Refere-se a imagens compostas por dois sinais independentes: Y (sinal de luminância) e C (sinal de cores).

## SDTV

Abreviatura de Standard Definition Television (televisão de definição padrão). Refere-se a sistemas televisivos que não estão em conformidade com as normas da televisão de alta definição HDTV.

**SECAM**

Abreviatura de Sequential Couleur A Memoire (cor sequencial com memória) e formato de emissões televisivas a cores analógicas e terrestres. Este formato é utilizado em França, na Europa de Leste, na ex-União Soviética, no Médio Oriente e em África.

**Sinc. (Sincronização)**

Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das fases destes sinais (a posição relativa dos altos e baixos do sinal) é designado de "sincronização". Se os sinais não estiverem sincronizados, poderão ocorrer problemas, como, por exemplo, as imagens podem aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências horizontais.

**SNMP**

Abreviatura de Simple Network Management Protocol. Em redes TCP/IP, este protocolo é utilizado para estabelecer a comunicação entre encaminhadores e outros dispositivos ligados à rede, como, por exemplo, computadores e terminais, para que estes dispositivos possam ser controlados e monitorizados na rede.

**sRGB**

É uma norma internacional para intervalos de cor concebida para que as cores reproduzidas por equipamento de vídeo possam ser facilmente utilizadas pelos sistemas operativos dos computadores e pela Internet.

**SVGA**

É um tipo de sinal de imagem com uma resolução de 800 (horizontal)  $\times$  600 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.

**SXGA**

É um tipo de sinal de imagem com uma resolução de 1.280 (horizontal)  $\times$  1.024 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.

**Taxa de renovação**

O elemento emissor de luz de uma apresentação mantém a mesma luminosidade e cor durante um curto período de tempo. Por este motivo, a imagem tem de ser varrida várias vezes por segundo para actualizar o elemento de emissão de luz. O número de actualizações por segundo é designado "taxa de renovação" e é expresso em hertz (Hz).

**VGA**

É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 640 (horizontal)  $\times$  480 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.

**Vídeo componente**

São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão separados, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem.

Nas televisões de alta definição (HDTV), refere-se a imagens compostas por três sinais independentes: Y (sinal de luminância), Pb e Pr (sinais de diferenças de cor).

**Vídeo composto**

São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão associados. É o tipo de sinal normalmente utilizado por equipamento de vídeo de uso doméstico (formatos NTSC  $\blacktriangleright$ , PAL  $\blacktriangleright$  e SECAM  $\blacktriangleright$ ).

São compostos por um sinal portador Y (sinal de luminância) existente no sinal de barras de cor e por um sinal cromático ou de cor (CbCr).

**XGA**

É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.024 (horizontal)  $\times$  768 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT.

**YCbCr**

O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão actuais. A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais CbCr (cromáticos [cores]).

**YPbPr**

O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão de alta definição (HDTV). A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais PbPr (diferença das cores).

"GI" refere-se ao *Guia de Instalação*.

## A

A partir do tecto (Ceiling) ..... 15, 21, GI  
 Abertura para entrada de ar ..... 6  
 Acessórios Opcionais ..... 52  
 Ajuste da focagem ..... 4, 5, GI  
 Ajuste da lente ..... 4, GI  
 Ajuste da posição da imagem projectada ..... GI  
 Ajuste de Cor (Color Adjustment) ..... 14, 17  
 Ajuste de Entrada (Input Adjustment) ..... 14, 16  
 Ajuste de gama ..... 11, 14, 17  
 Ajuste de zoom ..... 4, 5, GI  
 Ajuste do ganho ..... 11, 14, 17  
 Ajuste do limite ..... 10, 14, 17  
 Ajuste do Painel LCD  
 (LCD Panel Adjustment) ..... 15, 22  
 Ajuste da tonalidade e da saturação ..... 10  
 Ajuste RGB ..... 10, 14, 17  
 Alinhamento (Tracking) ..... 14, 16  
 Apresentação no Ecrã (On-Screen Display) ..... 15, 23  
 Arrefecimento ..... 57, GI  
 Auto ..... 8  
 Auto Ajuste (Auto Setup) ..... 14, 18, GI  
 Avançado (Advanced) ..... 15, 19  
 Aviso (Trigger Out) ..... 15, 22

## B

Barra de navegação ..... 14, 15, 23  
 Brilho (Brightness) ..... 14, 16

## C

Cabo de corrente ..... GI  
 Características Técnicas ..... 54  
 Cinema Color Editor ..... 27  
 Coloração (Tint) ..... 14, 16  
 Comando à Distância ..... 5, GI  
 Compressão (Squeeze) ..... 8  
 Compressão Directo (Squeeze Through) ..... 9  
 Computadores Compatíveis  
 (Cinema Color Editor) ..... 55  
 Contraste (Contrast) ..... 14, 16  
 Cor de Fundo (Background Color) ..... 15, 24  
 Cor do Menu (Menu Color) ..... 15, 23  
 Corrigir a distorção *keystone* ..... 4, GI  
 Corrigir a inclinação do videoprojector ..... 4, GI

## D

Definição de Bloqueio (Lock Setting) ..... 15, 22  
 Desinstalar ..... 28  
 Desligar o Videoprojector ..... GI  
 Detecção do Movimento (Motion Detection) ... 15, 19  
 DHCP ..... 15, 30  
 Directo (Through) ..... 9  
 Distância de projecção ..... GI

## E

Ecrã (Screen) ..... 15, 21  
 Ecrã Inicial (Startup Screen) ..... 15, 24  
 Editar Memória (Memory Edit) ..... 35  
 Efectuar a Ligação a uma Fonte de Vídeo ..... GI  
 Efectuar a Ligação a um Computador ..... 28, GI  
 Endereço da porta de ligação ..... 15, 30  
 Endereço IP (IP Address) ..... 15, 30  
 Endereço MAC (MAC Address) ..... 15, 30  
 EPSON Super White ..... 15, 19  
 Escala de Saída (Output Scaling) ..... 15, 20

## F

Filtro de ar ..... 6  
 Filtro para cinema Epson ..... 9, 18  
 Fonte (Source) ..... 15  
 Funcionamento (Operation) ..... 15, 21

## G

Gama personalizado ..... 33, 34

## H

HDTV ..... 53

## I

Iluminação dos Botões (Button Illumination) ... 15, 22  
 Indicadores luminosos ..... 4, 37  
 Indicador luminoso da lâmpada ..... 4  
 Indicador luminoso da temperatura ..... 4  
 Indicador luminoso de funcionamento ..... 4, GI  
 Info. Sinc. (Sync. Info) ..... 15  
 Instalar ..... 27  
 Intensidade da Cor (Color Intensity) ..... 14, 16

## K

*Keystone* ..... 15, 21, GI

## L

Largo (Wide) ..... 8  
 Limpar a caixa exterior do videoprojector ..... 48  
 Limpar a lente ..... 48  
 Limpar o filtro de ar ..... 48  
 Língua (Language) ..... 15, 24  
 Logótipo do Utilizador (User's Logo) ..... 15, 23

**M**

Máscara de sub-rede (Subnet Mask).....	15, 30
Memória (Memory).....	5, 12
Memória: Padrão/Avançada (Memory: Standard/Advance) .....	12, 14, 18
Mensagem (Message).....	15, 23
Menu Configuração (Setting) .....	15, 19
Menu da linha .....	14, 26
Menu de configuração.....	14
Menu de selecção.....	8, 12, GI
Menu Imagem (Image).....	14, 16
Menu Info .....	15
Menu Reiniciar (Reset).....	15, 25
Menu superior.....	14
Menus .....	14, 26
Menus completos .....	14, 26
Modelo de verificação.....	5, GI
Modo de Cor (Color Mode).....	8, 14, 18
Modo Repouso (Sleep Mode).....	15, 21
Monitorização de Rede (Network Monitoring) .....	15, 22

**N**

Nitidez (Sharpness).....	14, 16
Nível de Branco (White Level).....	14, 16
Nível de Configuração (Setup Level) .....	15, 20
Nível de Entrada (Input Level) .....	14, 16
Nível de Preto (Black Level) .....	14, 16
Nível de Vídeo DVI (DVI Video LEVEL) .....	15, 20
Nome do Videoprojector (Projector Name) .....	15, 30
Normal.....	8

**P**

Painel de Controlo.....	4
Pé frontal regulável .....	4, GI
Período de substituição das pilhas (comando à distância) .....	GI
Porta .....	6, 54, GI
Porta COM (COM Port).....	15, 22, 29
Porta [Control (RS-232C)] .....	6, 29
Porta [D4] .....	6, 54, GI
Porta [HDMI].....	6, 54, GI
Porta [InputA] .....	6, 54, GI
Porta [InputB] .....	6, 54, GI
Porta [Network] .....	6, 28, 54
Porta [S-Video] .....	6, 54, GI
Porta [Trigger out].....	6, 54
Porta [USB] .....	6, 29
Porta [Video].....	6, 54, GI
Posição (Position).....	15, 21
Posição do Menu (Menu Position) .....	15, 23
Progressiva (Progressive).....	15, 19
Projecção (Projection).....	15, 21, GI

**Q**

Qualidade de Imagem (Picture Quality) .....	14, 16
---	--------

**R**

Rede (Network).....	6, 15, 22
Redução do Ruído (Noise Reduction) .....	15, 19
Reiniciar (Reset) .....	14, 15, 18, 24
Reiniciar Memória (Memory Reset) .....	15, 25
Reiniciar Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp - Hours Reset).....	15, 25, 51
Relação de aspecto .....	8, 12, 53
Resolução (Resolution) .....	15, 53
RGBCMY .....	10, 14, 17

**S**

S-Vídeo .....	53, GI
SDTV .....	53
Seleccionar a fonte da imagem.....	4, 5, GI
Sinal Entrada (Input Signal) .....	15, 24
Sinal Vídeo (Video Signal) .....	15, 24
Sinc. (Sync.) .....	14, 17
Sobreaquecimento.....	37
sRGB .....	9, 14
Submenu .....	14
Substituir a lâmpada .....	50
Substituir as pilhas.....	GI
Substituir o filtro de ar .....	50

**T**

Tamanho da imagem .....	GI
Tamanho do ecrã .....	GI
Tampa da lâmpada.....	4, 50
Tampa da lente .....	4, GI
Taxa de Renovação (Refresh Rate) .....	15
Temperatura de Cor Absoluta (Abs. Color Temp.).....	10, 14, 17
Tempo Funcionamento Lâmpada (Lamp Hours).....	15
Tipos de Visualização de Monitor Suportados .....	53
Tomada de corrente .....	6, GI
Tom da Pele (Flesh Tone) .....	10, 14, 18

**U**

Última Memória (Last Memory) .....	13, 14, 18
Utilizar os Menus de Configuração .....	26

**V**

Valor de Zoom (Zoom Caption) .....	9, 15, 21
Vídeo componente .....	53, GI
Vídeo composto.....	53, GI
Vídeo RGB (RGB-Video) .....	53, GI

**Y**

YCbCr .....	15, GI
YPbPr .....	15, GI

**Z**

Zoom .....	8
------------	---

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas, nem se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou (excluindo os E.U.A.) que resultem da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

**Aviso Geral:**

EPSON é uma marca registada da SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac e iMac são marcas registadas da Apple Computer, Inc.

IBM é uma marca registada da International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT são designações comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América.

Pixelworks e DNX são designações comerciais da Pixelworks, Inc.

"DCDi<sup>®</sup> by Faroudja" é uma marca registada da Genesis Microchip Inc.

HDMI e High-Definition Multimedia Interface são designações comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing LLC.

3LCD é uma designação comercial da SEIKO EPSON CORPORATION.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.